



# ERHOLUNGSGEBIET BARßEL & SATERLAND

# 2022

## Kurs auf Barßel, Saterland & Rhaderfehn

**Wasserwandern mit dem Boot  
im Deutschen Fehngbiet**

Gewässerkarten, Häfen, Anlegestellen,  
Schleusen- & Brückenzeiten, Hoch- & Niedrigwasserzeiten



**OM**

**OLDENBURGER  
MÜNSTERLAND**

Viel Grün. Viel drauf.

Erholungsgebiet  
**Barßel und Saterland**  
erkunden...erholen...erleben

Tourist Information Barßel  
Theodor-Klinker-Platz 1  
26676 Barßel  
Tel.: (04499) 93 80 80  
Fax: (04499) 93 80 82  
www.barsseel-saterland.de

Tourist Information Ramsloh  
Hauptstr. 507  
26683 Ramsloh  
Tel.: (04498) 94 01 15  
Fax: (04498) 94 02 00  
info@barsseel-saterland.de

- Tolle Pauschalprogramme für Halbtages-, Tages- und Mehrtagesfahrten
- Vielfältiges Freizeit- und Kulturangebot
- Neu gestalteter Hafbereich
- Schleusenlose Verbindung zur Nordsee
- Zahlreiche Boots- und Liegeplätze

facebook

www.facebook.com/BarsseelSaterland



## Vorwort

Liebe Wassersportlerinnen und Wassersportler,  
wir heißen Sie herzlich willkommen im Erholungsgebiet Barßel und Saterland.

Im Norden des Landkreises Cloppenburg liegt das Erholungsgebiet mit seinen vielen Seen, Flüssen und insbesondere dem Bootshafen in Barßel in einem idyllischen und naturnahen Bereich sowie dem Bootshafen in Strücklingen an der idyllischen Sagter-Ems. Der Elisabethfehnekanal, als letzter noch voll schiffbarer Fehnekanal in Deutschland, bietet allen Wassersportfreunden ein besonderes Fahrgelände. Die vielen Brücken und Schleusen machen die Durchfahrt zu einem Erlebnis.

Gäste wie auch hiesige Wassersportlerinnen und Wassersportler finden hier aber nicht nur ein wunderschönes, sowie auch anspruchsvolles Revier, denn neben dem Wasser hat das Erholungsgebiet mit den dazugehörigen Gemeinden Barßel und Saterland einiges zu bieten:

Es gibt viele Radrouten, die auch für die Skipper eine interessante Abwechslung zu ihrem „Törn“ bieten, und sie zudem in die umliegenden wasserreichen Parklandschaften mit ausgedehnten Moor- und Heideflächen führen. Hier bieten sich vor allem das Knotenpunktsystem (Radeln nach Zahlen) oder die „Moorerlebnisroute“ an, um mit dem Drahtesel die Umgebung zu erkunden. Aber der Touristikverein Barßel und Saterland bietet viele weitere tolle Angebote, mit Tages- und Halbtagestouren sowie Kartenmaterial für weitere interessante Ausflugsziele. Zu benennen wären hier die Moorbahn Seelter Foonkieker, die Johanniterkapelle Bokelesch mit Infozentrum und die Mühlen Barßel und Scharrel.

Und wer vom Wasser nicht genug bekommen kann, entschließt sich vielleicht vom Bootshafen Barßel aus zu einer Flussfahrt mit der MS Spitzhörn. Auch hier hält der Touristikverein viele tolle Angebote bereit, um das „Venedig des Nordens“ kennen zu lernen. Ein besonderes Erlebnis dürfte dabei auch das Moor- und Fehnmuseum Elisabethfehne sein. Das Museum wurde neu konzipiert, und bietet einen Einblick in das damalige Leben der Menschen im und mit dem Moor. Das Außengelände zeigt, wie die Hochmoore entstanden sind, sowie Maschinen der Torfindustrie und weitere interessante Ausstellungsobjekte, die sich zu entdecken lohnen.

Die Umgebung lässt sich aber auch mit „Paddel und Pedal“ erkunden. In Barßel und Strücklingen gibt es die Paddel- und Pedalstationen für den Start zu einer Kanutour, und bei der Ankunft des ausgesuchten Ausflugszieles wird auf den Drahtesel umgesattelt, um die reizvolle Gegend weiter zu erkunden. Hier bietet sich der Barfußpark in Harkebrügge als Ausflugsziel an. In einem Waldgebiet, gelegen am wunderschönen Harkebrügger See, bietet der Park rund 60 Barfuß-Stationen und ein vollkommen neues Naturerlebnis. Oder soll es eine sportliche Aktivität sein? Der Badespaß kommt in den Gemeinden Barßel und Saterland nicht zu kurz, denn sie können moderne Hallenbäder nutzen, die zum Schwimmen einladen.

So verbleiben wir in der Hoffnung, dass der Titel dieses Heftes für Sie nicht nur ein einmaliges Motto ist, sondern dass Sie immer wieder gerne „Kurs auf Barßel und Saterland“ nehmen.



**Nils Anhuth**

Bürgermeister  
Gemeinde  
Barßel



**Thomas Otto**

Bürgermeister  
Gemeinde  
Saterland



## VERANSTALTUNGEN 2022

**Stadtradeln: 01.–21.05.**

**Kinderfest: 22.05.**

**Bierfest: 18.–19.06.**

**Streetfood-Festival: 29.–31.07.**

... IMMER IN BEWEGUNG!

## Gezeitenunterschiede gegen Emden

Ort	HW	NW
h min	h min	
Knock	-0 22	-0 16
Ems		
Pogum	+0 09	+0 19
Oldersum, Schleuse	+0 17	+0 40
Terborg	+0 20	+1 00
Leerort	+0 19	+1 39
Leda		
Leer, Schleuse	+0 22	+1 50
Leda-Sperrwerk, Unterpegel	+0 26	+1 59
Jümme		
Nortmoor	+1 17	+2 58
Detern	+2 26	+3 54
Westringaburg	+1 23	+3 00
Dreyschloot	+2 34	+3 58
Weener	+0 12	+2 07
Papenburg	+0 07	+2 34
Rhede	+0 12	+3 15
Herbrum, Hafendamm	+0 20	+3 36
Sagter Ems		
Strücklingen	+3 55	+5 21
<b>Soeste Barbel</b>	<b>+3 40</b>	<b>+4 46</b>

Tag	April			
	HW - Zeit		NW - Zeit	
1 Fr ●	1:16	13:58	7:47	20:00
2 Sa	1:59	14:33	8:28	20:39
3 So	2:35	15:02	9:02	21:12
4 Mo	3:07	15:30	9:31	21:41
5 Di	3:40	15:57	9:59	22:11
6 Mi	4:14	16:24	10:25	22:39
7 Do	4:45	16:48	10:48	23:02
8 Fr	5:13	17:16	11:07	23:26
9 Sa ☾	5:48	18:00	11:33	
10 So	6:47	19:13	0:07	12:27
11 Mo	8:12	20:45	1:20	13:55
12 Di	9:47	22:12	2:58	15:35
13 Mi	11:07	23:16	4:31	16:59
14 Do		12:03	5:39	17:59
15 Fr	0:02	12:47	6:28	18:47
16 Sa ○	0:45	13:28	7:11	19:33
17 So	1:27	14:07	7:55	20:17
18 Mo	2:08	14:43	8:37	20:57
19 Di	2:49	15:19	9:17	21:35
20 Mi	3:31	15:56	9:53	22:13
21 Do	4:17	16:35	10:29	22:53
22 Fr	5:05	17:18	11:06	23:37
23 Sa	5:58	18:11	11:50	
24 So ☾	7:02	19:18	0:30	12:47
25 Mo	8:22	20:40	1:40	14:04
26 Di	9:51	22:05	3:07	15:33
27 Mi	11:10	23:15	4:36	16:56
28 Do		12:09	5:47	17:59
29 Fr	0:07	12:51	6:38	18:48
30 Sa ●	0:52	13:28	7:20	19:34

## Emden, Ems, Große Seeschleuse 2022

Breite: 53° 20' N, Länge: 7° 11' E

Tag	Mai			
	HW - Zeit		NW - Zeit	
1 So	1:34	14:03	7:59	20:15
2 Mo	2:12	14:34	8:33	20:49
3 Di	2:44	15:01	9:01	21:18
4 Mi	3:15	15:29	9:28	21:48
5 Do	3:50	15:58	9:54	22:17
6 Fr	4:23	16:26	10:20	22:46
7 Sa	4:55	16:58	10:46	23:16
8 So	5:32	17:40	11:17	23:56
9 Mo ☾	6:24	18:42		12:06
10 Di	7:38	20:01	0:56	13:20
11 Mi	9:03	21:22	2:17	14:48
12 Do	10:21	22:29	3:42	16:10
13 Fr	11:21	23:21	4:52	17:15
14 Sa		12:09	5:47	18:09
15 So	0:09	12:54	6:37	19:01
16 Mo ○	0:57	13:37	7:25	19:51
17 Di	1:44	14:17	8:10	20:36
18 Mi	2:31	14:58	8:54	21:21
19 Do	3:20	15:42	9:38	22:06
20 Fr	4:13	16:26	10:19	22:53
21 Sa	5:06	17:14	11:01	23:42
22 So	6:01	18:09	11:49	
23 Mo	7:03	19:14	0:38	12:46
24 Di ☾	8:13	20:28	1:43	13:55
25 Mi	9:28	21:43	2:56	15:12
26 Do	10:39	22:49	4:11	16:27
27 Fr	11:36	23:42	5:16	17:29
28 Sa		12:19	6:06	18:19
29 So	0:26	12:58	6:48	19:07
30 Mo	1:09	13:35	7:28	19:51
31 Di	1:50	14:09	8:05	20:29

Tag	Juni			
	HW - Zeit		NW - Zeit	
1 Mi	2:25	14:39	8:36	21:01
2 Do	2:58	15:10	9:05	21:33
3 Fr	3:32	15:42	9:35	22:04
4 Sa	4:07	16:13	10:05	22:36
5 So	4:42	16:47	10:36	23:11
6 Mo	5:22	17:28	11:13	23:52
7 Di ☾	6:10	18:19		11:58
8 Mi	7:08	19:20	0:41	12:54
9 Do	8:17	20:28	1:41	14:03
10 Fr	9:27	21:35	2:49	15:16
11 Sa	10:31	22:37	3:57	16:24
12 So	11:26	23:35	5:00	17:28
13 Mo		12:18	5:59	18:30
14 Di ○	0:33	13:10	6:56	19:28
15 Mi	1:28	13:59	7:49	20:21
16 Do	2:22	14:46	8:40	21:14
17 Fr	3:17	15:35	9:30	22:06
18 Sa	4:13	16:22	10:17	22:56
19 So	5:05	17:10	11:00	23:44
20 Mo	5:56	18:02		11:44
21 Di	6:49	18:59	0:35	12:35
22 Mi ☾	7:45	20:01	1:29	13:32
23 Do	8:45	21:04	2:25	14:34
24 Fr	9:48	22:08	3:25	15:41
25 Sa	10:49	23:07	4:26	16:47
26 So	11:42	23:58	5:23	17:47
27 Mo		12:27	6:13	18:40
28 Di	0:45	13:09	6:59	19:28
29 Mi ●	1:29	13:48	7:40	20:11
30 Do	2:09	14:23	8:17	20:48

Wann haben wir am  
01. Januar 2022  
Hoch- und Niedrigwasser  
in Barbel?

Emden	HW-Zeit	HW-Zeit	NW-Zeit	NW-Zeit
Gezeiten Emden	08:05	20:53	01:34	14:24
Gezeitenunterschiede für Barbel:	+ 3:40	+ 3:40	+ 4:46	+ 4:46
<b>Barbel</b>	<b>11:45</b>	<b>00:33</b>	<b>06:20</b>	<b>29:10</b>

● Neumond ☾ erstes Viertel ○ Vollmond ☾ letztes Viertel

# Emden, Ems, Große Seeschleuse 2022

Breite: 53° 20' N, Länge: 7° 11' E

Tag	Juli			
	HW - Zeit		NW - Zeit	
1 Fr	2:45	14:57	8:52	21:23
2 Sa	3:19	15:29	9:25	21:56
<b>3 So</b>	3:54	16:01	9:56	22:27
4 Mo	4:30	16:36	10:29	23:03
5 Di	5:10	17:15	11:07	23:44
6 Mi	5:54	17:57	11:49	
7 Do	6:40	18:43	0:25	12:32
8 Fr )	7:31	19:37	1:07	13:22
9 Sa	8:32	20:44	1:57	14:24
<b>10 So</b>	9:39	21:57	3:01	15:36
11 Mo	10:46	23:09	4:13	16:51
12 Di	11:50		5:25	18:04
13 Mi ○	0:19	12:50	6:34	19:12
14 Do	1:22	13:47	7:37	20:14
15 Fr	2:21	14:38	8:33	21:11
16 Sa	3:15	15:26	9:25	22:04
<b>17 So</b>	4:06	16:12	10:12	22:51
18 Mo	4:52	16:57	10:52	23:34
19 Di	5:35	17:42	11:31	
20 Mi	6:17	18:30	0:16	12:12
21 Do	7:00	19:18	0:57	12:55
22 Fr ☾	7:46	20:11	1:37	13:42
23 Sa	8:42	21:14	2:22	14:41
<b>24 So</b>	9:50	22:24	3:21	15:54
25 Mo	10:59	23:29	4:31	17:10
26 Di	11:58		5:37	18:15
27 Mi	0:24	12:47	6:33	19:08
28 Do	1:11	13:29	7:20	19:53
29 Fr ●	1:54	14:07	8:01	20:33
30 Sa	2:32	14:42	8:40	21:10
<b>31 So</b>	3:06	15:14	9:16	21:44

Tag	August			
	HW - Zeit		NW - Zeit	
1 Mo	3:40	15:45	9:47	22:14
2 Di	4:14	16:19	10:18	22:47
3 Mi	4:51	16:56	10:53	23:25
4 Do	5:31	17:34	11:32	
5 Fr )	6:09	18:11	0:01	12:08
6 Sa	6:49	18:57	0:33	12:46
<b>7 So</b>	7:43	20:05	1:12	13:41
8 Mo	8:55	21:29	2:14	14:58
9 Di	10:15	22:56	3:37	16:26
10 Mi	11:29		5:03	17:51
11 Do	0:14	12:36	6:21	19:04
12 Fr ○	1:21	13:34	7:29	20:08
13 Sa	2:17	14:26	8:26	21:03
<b>14 So</b>	3:05	15:11	9:14	21:51
15 Mo	3:47	15:52	9:56	22:32
16 Di	4:25	16:32	10:33	23:08
17 Mi	5:01	17:12	11:06	23:41
18 Do	5:35	17:51	11:39	
19 Fr	6:08	18:29	0:12	12:11
20 Sa ☾	6:43	19:13	0:40	12:46
<b>21 So</b>	7:33	20:14	1:14	13:37
22 Mo	8:46	21:35	2:11	14:55
23 Di	10:12	22:58	3:33	16:28
24 Mi	11:28		4:59	17:49
25 Do	0:04	12:24	6:08	18:47
26 Fr	0:53	13:07	6:59	19:30
27 Sa ●	1:34	13:44	7:41	20:10
<b>28 So</b>	2:13	14:19	8:21	20:48
29 Mo	2:48	14:52	8:58	21:24
30 Di	3:20	15:23	9:31	21:55
31 Mi	3:52	15:56	10:01	22:25

# Emden, Ems, Große Seeschleuse 2022

Breite: 53° 20' N, Länge: 7° 11' E

Tag	September			
	HW - Zeit		NW - Zeit	
1 Do	4:25	16:32	10:32	22:57
2 Fr	5:00	17:09	11:06	23:29
3 Sa	5:34	17:46	11:40	23:59
<b>4 So</b>	6:12	18:32		12:17
5 Mo	7:07	19:44	0:39	13:14
6 Di	8:25	21:17	1:45	14:38
7 Mi	9:54	22:52	3:16	16:16
8 Do	11:16		4:51	17:45
9 Fr	0:11	12:21	6:11	18:57
10 Sa	1:13	13:17	7:15	19:55
<b>11 So</b> ○	2:02	14:06	8:09	20:44
12 Mo	2:43	14:47	8:53	21:26
13 Di	3:18	15:25	9:31	22:01
14 Mi	3:49	16:02	10:04	22:31
15 Do	4:20	16:39	10:34	22:59
16 Fr	4:49	17:12	11:03	23:24
17 Sa	5:17	17:43	11:29	23:45
<b>18 So</b>	5:48	18:21	11:56	
19 Mo ☾	6:33	19:21	0:12	12:41
20 Di	7:47	20:46	1:06	13:58
21 Mi	9:21	22:19	2:34	15:39
22 Do	10:49	23:35	4:13	17:12
23 Fr	11:52		5:34	18:16
24 Sa	0:27	12:35	6:28	18:59
<b>25 So</b>	1:06	13:12	7:10	19:37
26 Mo ●	1:43	13:48	7:50	20:16
27 Di	2:19	14:23	8:30	20:54
28 Mi	2:52	14:56	9:06	21:27
29 Do	3:22	15:30	9:37	21:57
30 Fr	3:54	16:06	10:07	22:26

Tag	Oktober			
	HW - Zeit		NW - Zeit	
1 Sa	4:28	16:46	10:40	22:57
<b>2 So</b>	5:04	17:30	11:17	23:32
<b>3 Mo</b>	5:48	18:24		12:01
4 Di )	6:48	19:39	0:19	13:03
5 Mi	8:09	21:13	1:30	14:31
6 Do	9:41	22:46	3:04	16:11
7 Fr	11:02	23:59	4:39	17:38
8 Sa		12:04	5:55	18:41
<b>9 So</b>	0:53	12:54	6:52	19:31
10 Mo ○	1:35	13:40	7:41	20:14
11 Di	2:13	14:21	8:24	20:51
12 Mi	2:44	14:56	9:00	21:23
13 Do	3:13	15:31	9:31	21:51
14 Fr	3:41	16:06	10:01	22:17
15 Sa	4:10	16:38	10:29	22:39
<b>16 So</b>	4:37	17:08	10:55	23:00
17 Mo	5:08	17:43	11:22	23:28
18 Di	5:51	18:38		12:03
19 Mi ☾	6:58	19:57	0:18	13:12
20 Do	8:27	21:29	1:40	14:46
21 Fr	9:56	22:50	3:18	16:20
22 Sa	11:03	23:46	4:44	17:29
<b>23 So</b>	11:50		5:44	18:16
24 Mo	0:26	12:30	6:28	18:55
25 Di ●	1:04	13:11	7:11	19:36
26 Mi	1:43	13:50	7:54	20:17
27 Do	2:18	14:27	8:34	20:54
28 Fr	2:52	15:06	9:10	21:28
29 Sa	3:28	15:49	9:45	22:01
<b>30 So</b>	3:05	15:35	9:23	21:35
31 Mo	3:46	16:26	10:05	22:17

● Neumond    ) erstes Viertel    ○ Vollmond    ☾ letztes Viertel

● Neumond    ) erstes Viertel    ○ Vollmond    ☾ letztes Viertel



## Ihr Partner für Boots- und Yacht- versicherungen

Wenn Sie in allen Versicherungsfragen rund um Ihr liebstes Hobby einen kompetenten Ansprechpartner vor Ort wünschen, sind Sie bei uns richtig.

## Eine Bitte:

**Helfen Sie mit, die Lebensgewohnheiten der Pflanzen- und Tierwelt in Gewässern und Feuchtgebieten zu bewahren und zu fördern.**

### Beachten Sie insbesondere folgende Regeln:

Unterlassen Sie das Einfahren in Röhrichtbestände, Schilfgürtel und in alle sonstigen dicht und unübersichtlich bewachsenen Uferpartien. Meiden Sie darüber hinaus Kies-, Sand- und Schlammبانke (Rast- und Aufenthaltsplatz von Vögeln) sowie Ufergehölze.

Meiden Sie auch seichte Gewässer (Laichgebiete), insbesondere solche mit Wasserpflanzen. Befolgen Sie in Naturschutzgebieten unbedingt die geltenden Vorschriften. Nehmen Sie in Feuchtgebieten bei der Ausübung von Wasser- und Angelsport besondere Rücksicht.

Diese Gebiete dienen als Lebensstätte seltener Tier- und Pflanzenarten und sind daher besonders schutzwürdig. Benutzen Sie beim Landen die dafür vorgesehenen Plätze oder Stellen, an denen kein Schaden angerichtet werden kann.

Nähern Sie sich auch von Land her nicht Schilfgürtel oder sonstigen dichten Ufervegetationen, um nicht in den Lebensraum von Vögeln, Fischen, Kleintieren und Pflanzen einzudringen und diese zu gefährden.

Helfen Sie mit, das Wasser sauberzuhalten. Abfälle gehören nicht ins Wasser, insbesondere nicht der Inhalt von Chemietoiletten.

Diese Abfälle müssen genauso wie Altöle in Sammelstellen abgegeben werden. Benutzen Sie in Häfen selbst ausschließlich die sanitären Anlagen an Land.

Lassen Sie am Liegeplatz den Motor Ihres Bootes nicht unnötig laufen, um die Umwelt nicht zusätzlich durch Lärm und Abgase zu belasten.



Photo: Stefan Maziejewski

Ein Unternehmen der **Allianz** 



**Allianz Generalvertretung Nitschke OHG**

Lange Str. 6  
26676 Barbel

Tel. 04499/1542  
[www.allianz-nitschke.de](http://www.allianz-nitschke.de)

**Allianz**  **Esa**



Lange Str. 4  
26676 Barßel  
Tel.: 04499 - 92 27 744

Speisekarte und Öffnungszeiten unter [www.imbiss-barssel.de](http://www.imbiss-barssel.de)

# Ummen

## Öffnungszeiten Restaurant

HOTEL & RESTAURANT 17:30 - 21:30 Uhr

Friesoyther Str. 2 Tel.: 04499 - 15 76  
26676 Barßel Fax: 04499 - 74 34 2  
[info@hotel-ummen.de](mailto:info@hotel-ummen.de) [www.hotel-ummen.de](http://www.hotel-ummen.de)



Seit über 35 Jahren gemütlich speisen und verweilen!

# TONIS

## PIZZERIA

PIZZERIA DA TONI  
Lange Str. 46 - Barßel  
Tel.: 04499 / 338

12:00 - 14:00 Uhr / 17:30 - 23:00 Uhr • Dienstag: Ruhetag

## Wissenswertes über die Gemeinde Barßel

**Größe:** 84,3 qkm **Einwohner:** ca. 13.000 **Höhe:** ca. 3,50 m über NN

### Entwicklung der Schifffahrt in Barßel:

Jahr	kleine Schiffe	große Schiffe
1829	55	10
1870	90	29
1913	60	6
1920	23	4
1944	7	2
1988	2	2
Heute:	2 Bootshäfen	

### Ortschaften:

Barßel, Barßelermoor,  
Carolinenhof,  
Elisabethfehn,  
Harkebrügge,  
Lohe, Loher-Ostmark, Loher-Westmark,  
Neuland, Neulohe  
Reekenfeld, Roggenberg



### Sehenswürdigkeiten:

»Angela von Barßel« – Ein Segel- und Museumsschiff, gebaut 1896, restauriert 1986

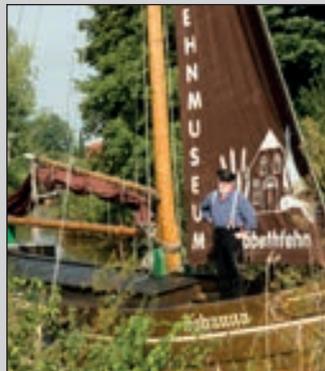
**Moor- und Fehnmuseum Elisabethfehn** – Sammlungen und Informationen über Moor, Torf und Fehn

**Elisabethfehn-Kanal** – Einziger schiffbarer Fehnkanaal mit Schleusen und Brücken

**Ebkenssche Windmühle** – »Galerieholländer«-Mühle

**Leuchtturm** – Nachbildung d. Leuchtturms Roter Sand

**Barfußpark** – Mit verschiedenen Erlebnis-Stationen im Wald und Spielmöglichkeiten



# MOOR- UND FEHNMUSEUM ELISABETHFEHN –

Immer einen Ausflug wert!

Direkt bei »Dreibrücken« in Elisabethfehn, im Oldenburger Land, liegt das Moor- und Fehnmuseum. Es erzählt die Geschichte der Moorkultivierung im Oldenburger Land.

Hier erfahren Sie z.B. warum der Elisabethfehkanal früher Hunte-Ems-Kanal hieß und wieso die Kolonisten eher ein eigenes Schiff als ein eigenes Haus besaßen. Elisabethfehn gehört zum Erholungsgebiet Barßel und Saterland, das geprägt ist durch seine Fluss- und Kanallandschaft zwischen ehemaligen großen Hochmoorflächen. Im Museum und auf dem Außengelände kann man entdecken, wie Hochmoore entstanden sind und wie der Mensch die Landschaft rund um Elisabethfehn geprägt hat.



**MOOR- UND FEHNMUSEUM  
ELISABETHFEHN**

MIT GEMÜTLICHER TEESTUBE



**ÖFFNUNGSZEITEN** (März–Oktober)  
Di – So und feiertags 10 – 18:00 Uhr

Oldenburger Str. 1 • 26676 Elisabethfehn  
www.fehnmuseum.de • Tel.: (04499) 22 22

**Moor und mehr: Moorpegelplateau, Moorlehrgarten, Mach-mit-Stationen, Maschinenpark oder Teestube – wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

## Adressen/Telefonnr. Gesundheitsversorgung

### Barßel

#### Hausärztl. Versorgung:

- Dr. med. Bijan Barg, Facharzt für Allgemeinmedizin, Hauptstr. 1, Tel.: 04499/21 21
- Herr Habbo Staack, Facharzt für Allgemeinmedizin, Lange Str. 10, Tel.: 04499/15 66

#### Zahnärzte

- Dr. Lonie Schulte-Altrogge 3. Hüllenweg 2, Tel.: 04499/75 99
- Dr. Dr. Christiane Preuß, Friesoyther Str. 22, Tel.: 04499/91 291

#### Tierärztin

- Dr. med. vet. Heike Papenhagen, Tideweg 3, Tel.: 04499/92 15 35

#### Apotheke

- Cosmas-Apotheke, Lange Str. 10, Tel.: 04499/92 10 50
- Schünemann Sanitätshaus, Lange Str. 10, Tel.: 04499/935 73 23

### Elisabethfehn

#### Hausärztl. Versorgung

- Hausarztpraxis Elisabethfehn, Ankerstr. 68, Tel.: 04499/87 77
- Herr Till Meiners, Facharzt für Allgemeinmedizin, Hauptstr. 36, Tel.: 04499/16 16

Feuerwehr/Notarzt/ Rettungsdienst: Tel. 112 • Polizei: Tel. 110 • Giftnotruf: Tel. 0551/19 240

# H & H

*Moden*  
Der Mode immer  
einen Schritt voraus.



26676 Barßel • Ammerländer Str. 14 • Tel.: (04499) 21 24



# Roskamp

Juwelier

Uhren & Schmuck

Lange Str. 13 - 26676 Barßel • Tel.: 04499 / 1487



## SCHÜNEMANN APOTHEKEN UND SANITÄTSHAUS

Natürlich gut beraten.

**AMMERLAND  
APOTHEKE**

Westerstede – Ärztehaus

0 44 88 – 8 44 00

**COSMAS  
APOTHEKE**

Barßel – Rathaus

0 44 99 – 92 10 50

**SCHÜNEMANN  
SANITÄTSHAUS**

Barßel – Am Krumme Kamp

0 44 99 – 935 73 23

**SATERLAND  
APOTHEKE**

Saterland – Ramsloh

0 44 98 – 10 33

**HANSA  
APOTHEKE**

Friesoythe – Hansaplatz

0 44 91 – 9 25 50

Besuchen Sie unsere Website unter [www.schuenemann-apo.de](http://www.schuenemann-apo.de)

# Hörakustik Gerkens



#### Unsere Filiale in Barßel:

Lange Str. 49 • 26676 Barßel

Tel.: 04499 / 922 167

Mo-Fr: 9-12.30 Uhr

Mo, Di, Do, Fr: 14-18.00 Uhr

#### Unsere Filiale in Ramsloh:

Hauptstr. 454 • 26683 Ramsloh

Tel.: 04498 / 922 75 55

Mo-Fr: 9-12.30 Uhr

## Der Elisabethfehnkanal

Der historische Wasserweg ist für motorisierte Wassersportler ein sehr bedeutender Verbindungsweg zwischen Weser und Ems. In manchen Jahren fahren über 1.000 Sportboote durch den Elisabethfehnkanal, der den Küstenkanal (und damit Bremen/Oldenburg) mit dem Gebiet Leda-Jümme-Ems (und damit auch mit den Niederlanden) verbindet. Für viele deutsche und niederländische Wassertouristen ist der Elisabethfehnkanal mehr als nur eine Abkürzung. Er stellt mit seinen handbetriebenen Schleusen eine Attraktion unter den Schiffstouren im Nordwesten Deutschlands dar.

In den vergangenen Jahrhunderten wurden mit Kanälen die bis dahin unwegsamen Moore im Gebiet zwischen der IJssel und der Weser erschlossen. Es entstanden Fehnsiedlungen. In den 1960er Jahren wurden viele dieser Kanäle zugeschüttet. Manche bestehen noch, sind aber gar nicht oder nur noch zum Teil befahrbar. Nur noch der vor gut 150 Jahren erbaute Elisabethfehnkanal ist durchgängig schiffbar. Er ist „Heel wat Besünners!“, wie die Einheimischen sagen.



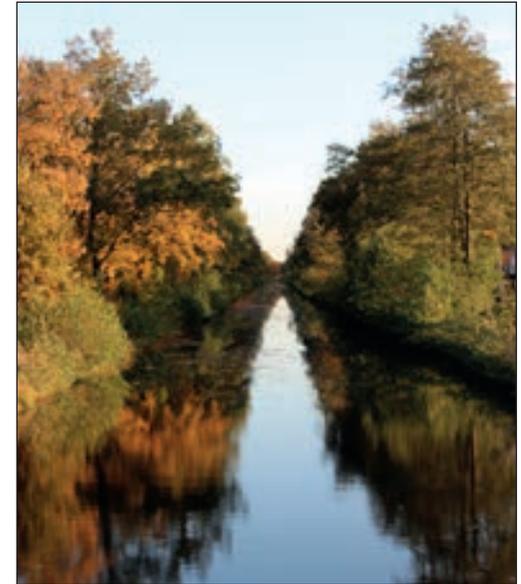
TIPPS: Der Elisabethfehnkanal ist mit den von Hand betriebenen Schleusenanlagen als technisches Kulturdenkmal anerkannt. Neue Steganlagen (Elisabethfehn-Süd und Elisabethfehn-Dreibrücken) laden zum Verweilen ein. Nutzen Sie Ihre Bootsreise, um diesen noch lebendigen Teil der Kulturlandschaft Fehngebiet einige Tage lang zu erkunden.

Von der Schleuse Osterhausen aus ist es nicht weit bis zur Johanniter-Kapelle Bokelesch. Der Bau aus dem 13. Jahrhundert ist die einzige noch erhaltene Kapelle der Johanniter im friesischen Raum. Im ehemaligen Pfarrhaus gibt es ein multimediales Informationszentrum.

Unweit des neuen Anlegers in Elisabethfehn-Dreibrücken liegt das Moor- und Fehnmuseum. Es zeigt anschaulich, wie in dieser Region in vergangenen Jahrhunderten gelebt und gearbeitet wurde. Unweit des Anlegers und im nahen Barßel: Tankstelle, Apotheke, Ärzte, evang.-luth. Kirche, Teestube, Friseur, Bäckerei und Einkaufsmöglichkeiten, Restaurants und ein Hallenbad.

Vom neuen Anleger in Elisabethfehn-Süd ist es nicht weit zur Katholischen Kirche und zur Baptistenkapelle. Fußläufig: Bank, Restaurant, Fleischerei, Bäckerei, Friseur.

In unmittelbarer Nähe des Anlegers in Reekenfeld gibt es eine Tischlerei, eine Tankstelle mit Werkstatt, die evang.-luth. Kirche, einen Kiosk und den Siemer Jachtservice. Von Reekenfeld sind es nur wenige Kilometer bis zur Scharreler Mühle mit Heimatmuseum.



Warum lohnt es sich,  
bei der LzO zu sein?



**Weil's mit Cashback  
noch schöner wird**

Jetzt mit Sparkassen-Card  
(Debitkarte), Sparkassen-  
Kreditkarte oder mobil mit dem  
Smartphone bezahlen, bei vielen  
Unternehmen in Ihrer Nähe  
Cashback erhalten und dabei den  
regionalen Einzelhandel stärken!  
Weil's um mehr als Geld geht.

Jetzt informieren auf  
[izo-vorteilswelt.com](http://izo-vorteilswelt.com)

**Unsere Nähe bringt Sie weiter.**

 **LzO**  
meine Sparkasse

**HAAK** GmbH & Co. KG  
**Containerdienst**

  
**MEHA GmbH**  
Straßenbau Tiefbau Kanalbau Kläranlagenbau

  
**(04499) 28 58**  
Oldenburger Str. 4  
26676 Elisabethfehn

Wir stellen vor:  
**Wassersportverein Elisabethfehn e.V.**



**WSV Elisabethfehn**

Klosterstraße 3, 26676 Barßel  
Steganlage Osterhausen  
Sagter Ems Km 1

Dusche  
Strom, Wasser  
PKW Stellplatz  
Grillplatz  
2 Fahrräder

Restaurant Simona



Steganlage im Elisabethfehnkanal  
Im Unterwasser Schleuse Dreibrücken  
Strom Grillplatz  
PKW Stellplatz

Idyllisch gelegen am Tor zu Ostfriesland  
Elisabethfehnkanal, Leda und Jümme

**Lage:** Sagter Ems km 5,5

**Ausstattung:** Wasser, Strom, WC, Dusche, Clubheim, Restaurant, Leihfahrräder

**Anleger Dreibrücken:** Wasser, Strom, Restaurant, Einkaufsmöglichkeit

**Kontakt:** Andreas Prahm - 26676 Elisabethfehn - Tel.: 04499/938911



## Torfversorgung für die Marschen aus Elisabethfehn und Umgebung

Torf war bis kurz nach dem Zweiten Weltkrieg unentbehrlich für die Marschbauern. Wurster Landwirte besaßen zum Teil eigene Grabungsstätten, beispielsweise südlich von Sievern. Dieses Moorgebiet muss jahrhundertlang sehr intensiv genutzt worden sein, denn dort gibt es heute noch die Bezeichnung „Wremer Moor“.

Aber manche Wurster Marschbauern, vorwiegend im Süden des Landes, bezogen vor etwa 80 Jahren noch relativ früh ihren Torf zum Heizen und Kochen per Schiff aus dem oldenburgisch-ostfriesischen Raum. Der Fischer Hinrich Jatzten aus Wremen berichtete mir einmal, dass nach Aussagen seines Vaters der Frachtschiffer Johann Schwanewedel (1816-1896) erzählt hätte, dass Segelschiffe mit Torffracht um 1870 im Wremer Hafen festmachten. Sie kamen fast alle ausschließlich aus der Gegend Oldenburg oder Ostfriesland. Es ist nicht bekannt, dass im Hafen von Dorum Torfschiffer aus Oldenburg/Ostfriesland ihre braune Ware löschten.

Die Geschichte der Torfschifffahrt zu pflegen und bewahren, hat sich der „Fluss- und Kanalschifferverein Elisabethfehn und Umgebung“ zur Aufgabe gemacht. In einer 100 Seiten umfassenden Jubiläumsschrift zum 100-jährigen Bestehen der Vereinigung 2009 hat der Vorsitzende Egon Buss ein sehr informatives und anschauliches Heft herausgegeben. Elisabethfehn liegt im nördlichen Teil des Oldenburger Münsterlandes zwi-

schen Oldenburg und Leer und gehört zum Erholungsgebiet Barßel-Saterland, das geprägt ist durch seine schöne Fluss- und Kanallandschaft. Direkt an der „Deutschen Fehnroute“ bei den „Dreibrücken“ zwischen dem Elisabethfehnkanal – dem letzten noch voll schiffbaren Fehnkanal Deutschlands – und dem Bollinger-Kanal, liegt auch das Moor- und Fehnmuseum Elisabethfehn, umgeben von typischen Klappbrücken und einer Schleuse. Hier wird dem Besucher eindrucksvoll und übersichtlich ein Bild aus der Geschichte dieser Moorkolonie geboten. Die Geschichte von Elisabethfehn beginnt mit dem Bau des Hunte-Ems-Kanals Mitte des 19. Jahrhunderts.

Im Zuge der Kultivierung der großen Oldenburger Moorgebiete im Nordwesten Deutschlands entstand diese Fehnsiedlung. Ziel der Kultivierung war der Abbau des Rohstoffs „Torf“ (Brenntorf-gewinnung) und die Schaffung landwirtschaftlich nutzbarer Flächen (Siedlerstellen).

Wie aktiv die Schiffer aus Elisabethfehn im Transportwesen waren, das geht aus einem im Jubiläumsheft wiedergegebenen Artikel des in Westrauderfehn erscheinenden Generalanzeigers hervor. „Noch im zweiten Viertel des Jahres 1900 legten in Waddensersiel (Butjadingen) 65 Schiffe an, davon 60 im Flussverkehr. Von diesen wiederum kamen die meisten, nämlich insgesamt 39, aus Elisabethfehn“, stellt das Blatt fest. Weiter heißt es in dem Beitrag: „Von den



Spitzmutter

beladenen Schiffen brachten die meisten Torf und zwar überwiegend aus Elisabethfehn.“ Es ist nicht ausgeschlossen, dass zu dieser Zeit viele Torffahrer aus Elisabethfehn mit ihren Fahrzeugen auch das gegenüberliegende Ufer, die Wurster Marsch, ansteuerten und vor allem den Süden Wurstens – Wremen und Weddewarden – mit ihrer überall hoch gelobten braunen Ware bedienten. Das im früheren Hafen von Weddewarden (heute Stadtteil von Bremerhaven) Torf gelöscht wurde, geht aus einem Artikel des Buches „900 Jahre Weddewarden/Imsum“ (Band 2 der Edition des Kulturamtes der Seestadt Bremerhaven) hervor.

Da schreibt Karl-Heinz Mein in einem plattdeutschen Beitrag „De Torfschipper“ über einen Torfschiffer L. Toben, der mit seiner „Johanna“ Weddewarden mit Torf versorgte.

Allerdings kam dieses Schiff aus Ostrhauderfehn, das liegt nahe Elisabethfehn. Es ist natürlich nicht ausgeschlossen, dass auch Fahrzeuge aus Elisabethfehn hier einmal festmachten. Egon Buß stellte fest, dass vor dem Zweiten Weltkrieg mehrere Schifferfamilien mit ihren Fahrzeugen Torf nach Wremen lieferten. Im Juni 1952 erschien zum ersten Mal nach dem Zweiten Weltkrieg wieder ein Torfschiff aus Elisabethfehn.



Elisabethfehn-Kanal



Die „Blandina“

## Wir stellen vor: WSC-Neptun Barßel e.V.



**Lage:** Am Nordloher Tief; Am Ende der Straße Achtern Diek

**Kontakt:** WSC-Neptun Barßel e.V., Deters, Achtern Diek 4, 26676 Barßel - Tel.: Deters 0178 - 974 27 26



**Bootsscheiben nach Maß**  
Hauben • Sonderanfertigungen • Gravieren & Lasern

Schlosserstraße 10 • 26817 Rhaderfehn

**04952 94 16 29**

mail@acrylinform.de • www.acrylinform.de



Um 1960 sah man dann keine Torfschiffe mehr im Wremer Sielhafen. Damals, im Juni 1952, so berichtete die *NORDSEE-ZEITUNG*, war es der Schiffer Friedrich Ley, der mit seiner „Blandina“ an der Südkaje vor dem Siel festmachte. Er hatte damals rund 30 Tonnen Torf geladen. Was vier Torfstecher an einem Tag stechen konnten, wurde im oldenburgischen als ein „Tagewerk Torf“ bezeichnet. Im getrockneten Zustand waren das rund zehn bis zwölf Tonnen. Schon gleich nach dem Festmachen hinter den Granatkuttern nahm Friedrich Ley sein Fahrrad von Bord und fuhr zu seinen Kunden rund um Wremen.

Er verkündete in Platt kurz und bündig: „Wenn ji Torf hebban wüllt, ik bün dor“. Seine 30 Tonnen hatte er in rund drei Tagen verkauft. Bis zu 25 mit hohen Stützhecks versehene Leiterwagen erschienen in den drei Tagen und Verkäufer und Käufer beluden die Fahrzeuge von früh morgens bis spät abends. Die Torfschiffer von Guntsiet nahmen aus den Marschen, wenn sich die Gelegenheit bot, oft Kuhmist als Rückfracht mit.

Wie sagte ein alter Fehnjer: „Gold für die Moore“. Über die Kanäle Oldenburgs, über Hunte und Weser fuhren die Schiffer aus Elisabethfehn im Frühjahr und Sommer im Schnitt rund zehn bis zwölf Mal mit lochbeladener Fracht in Richtung Wesermarschen. Egon Buß berichtete, dass mehrere Schiffe aus Elisabethfehn Wremen an-

gesteuert hätten. Seine verstorbene Schwiegermutter habe mehrfach erzählt, dass sie mit ihrem Vater auf dem Schiff „Hoffnung“ Torf nach Wremen befördert habe.

Auch die Talk „Minna“ habe früher viel die Außenweser befahren, die Eigner waren Jann Ley und später Ferdinand Ley. Die Frau des Schiffers Friedrich Ley, Blandina Ley, wohnt noch 87-jährig in Elisabethfehn.

Woher stammte der Torf, den die Schiffer von Elisabethfehn in die Marschen beförderten? Der Brenntorf wurde vielfach von den Schifferfamilien selbst produziert. Wenn der Laderaum ihrer Schiffe nicht voll war, kaufte man braune Soden dazu.

„Die Siedler hier am Kanal“, so erzählte Egon Buß „haben früher alle ihren Torf auf eigenem Grund und Boden gegraben“. Nebenbei wurde zur Eigenversorgung eine kleine Landwirtschaft betrieben. Neunzig Prozent der Siedler um Elisabethfehn besaßen ein Schiff. Jeder war sein eigener Kaufmann und versuchte den Torf so teuer wie möglich an den Mann zu bringen. Verkauft wurde natürlich früher auch an die vielen Ziegeleien im oldenburgisch-ostfriesischen Raum.

Hein Carstens  
(aus dem Niederdeutschen Heimatblatt)



Die „Minna Ley“

## Impressionen vom Elisabethfehnkanal



Die neue Schleuse ist in Betrieb!  
Am 21. Mai 2022 wollen wir das endlich feiern!  
Mehr Infos auf: [www.elisabethfehnkanal.de](http://www.elisabethfehnkanal.de)



Die Schleuse Osterhausen.



## Droste Wassersport



Boote - Motoren - Ausrüstung - Technik **OHG**

Tanger Hauptstraße 43 • 26689 Tange (bei Barbel) • Tel. 0 44 99 / 91 92 71 • Fax 91 82 99  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr  
[www.droste-wassersport.de](http://www.droste-wassersport.de) • [info@droste-wassersport.de](mailto:info@droste-wassersport.de)

Amtliche  
Sportbootführerscheine  
BINNEN und SEE



[www.held-boote.de](http://www.held-boote.de)

## Wassersportschule HELD – Inhaberin Anke Jahn –

Eschstraße 87, 26683 Saterland-Strücklingen, Telefon 04498-923444

## Hausboot Barbel – die schwimmenden Ferienhäuser



„Barkeloh“  
für bis zu 8 Personen

„Levitate“  
für bis zu 6 Personen



[www.hausboot-barssel.de](http://www.hausboot-barssel.de)

Tanger Hauptstr. 43 • 26689 Tange • Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr • Sa. 9.00-12.00 Uhr  
Tel.: 04499 / 91 92 71 • auch unter [airbnb.de](https://www.airbnb.de)



FUNKSCHULE-BARSSEL  
Inhaber: Torben Park

LERNEN! FÜR DIE SICHERHEIT!

Kurse zur Erlangung der UWI  
Sprechfunkzeugnisse für UEBI & SRC



Telefon: 04499 - 3 74 99 90

[www.funkschule-barssel.de](http://www.funkschule-barssel.de) [info@funkschule-barssel.de](mailto:info@funkschule-barssel.de)



# Modernisierung der Tourismusangebote am Hafen

Das Hafengebiet wird regelmäßig auf den neusten Stand gebracht, denn der Hafen in Barßel ist ein beliebter „Ankerplatz“ für die Einheimischen und ein Anziehungspunkt für viele Touristen, Angler und Wassersportler. Das Gebiet rund um den Leuchtturm eignet sich perfekt für einen ausgiebigen Spaziergang in der Natur oder eine Boots- und Fahrradtour.

Jedes Jahr kommen zahlreiche Einheimische sowie Touristen an den Hafen, um Ausflüge an Land und zu Wasser zu machen. Die Paddel- und Pedalstation - direkt am Hafen gelegen - bietet dafür Kombinationen aus Kanu- und Fahrradtouren durch die idyllische Natur an. Der Reisemobilhafen mit rund 40 Stellplätzen für Wohnmobile (18 direkt am Hafen und 22 auf der angrenzenden Waldlichtung) bietet die Gelegenheit am Wasser zu übernachten.

Für die Paddel- und Pedalstation und die Sanitäranlagen des Wohnmobilstellplatzes sollen nun neue Räumlichkeiten geschaffen werden, bestehend aus einem Sanitär- und einem Verwaltungsgebäude. Das Bauvorhaben ist im Oktober 2021 gestartet. Neben dem aktuellen Sanitärgebäude des Wohnmobilstellplatzes (das später abgebrochen wird) wurden die neuen Sanitäranlagen errichtet. Sie werden je drei WCs und Duschen für Damen und Herren sowie einen barrierefreien Dusch- und WC-Raum enthalten.

Die Fertigstellung dieses Bauabschnittes ist für Sommer 2022 geplant. Im Anschluss folgt ein Verwaltungsgebäude als Anbau. Im Verwaltungsgebäude werden sich ein Büroraum für die Hafen-



Aufnahme: Wlodarczyk/Gemeinde Barßel

Maja Peters von der Gemeindeverwaltung präsentiert den ersten Bauabschnitt: das neue Sanitärgebäude.



Präsentieren 2020 die neue WC-Anlage (von links): Maja Peters, Hartmut Willhaus und Nils Anhuth.



Auf dem Traumspielpark.

meisterin Monika Weerts, ein Fahrradabstellraum inklusive einer Werkstatt, ein Wäscheraum und ein Abstell- und Putzmittelraum befinden. Zusätzlich werden das bestehende Bootshaus und die Trackinghütte beide eine erneuerte Fassade und ein neues Dach erhalten. Die neuen sanitären Anlagen und modernisierten Gebäude machen den Barßeler Hafen besonders für Touristen noch attraktiver als bisher. Es werden moderne und einladende Räumlichkeiten gebaut, die auf dem neusten Stand sind.

Zusammen mit den in 2020 neu geschaffenen Dusch- und WC-Anlagen und dem in 2018 errichteten Traumspielplatz für Kinder wird das Hafengebiet zu einem Ort, der langfristig zum Verweilen einlädt.



Aufnahme: Fotostudio Scheiwe

Die Paddel- und Pedalstation sowie der Wohnmobilstellplatz vom gegenüberliegenden Ufer aus fotografiert. Hier wird sich im Jahr 2022 einiges tun.

# GAEDEKE

## Taxi – Mietwagen

**Wir sind Ihr zuverlässiger Partner  
in der Gemeinde Barßel und Umgebung.**

- Schulfahrten
- Discofahrten
- Krankentransporte (sitzend)
- Rollstuhlfahrten
- Dialysefahrten
- Fahrten zu Rehakliniken
- Krankenhauseinweisungen
- Krankenhausentlassungen
- Flughafenzubringer
- Kurierfahrten
- Kombifahrzeuge
- Großraumfahrzeuge für maximal 8 Fahrgäste
- Reise-/Kombibus bis 49/50 Fahrgäste
- Moderne, klimatisierte Fahrzeuge



**Tel.: (04499) 91 91 00**

*Wir halten Sie in  
Bewegung!*

**CW Vehn**

Tel.: 0 44 99 / 20 25  
Fax: 0 44 99 / 89 18  
Elisabethfehn  
www.vehn.de



**Bootsdiesel (Tankwagen)**



Heizöl – Diesel – Diesel biofrei – Schmierstoffe – Vergaserkraftstoffe – Hygienische Artikel  
Vertragshändler für **ESSO MOBIL**-Schmierstoffe



**AUTOTECHNIK  
FREDEWEß**

Inh. Matthias Kokenge  
Ammerländer Str. 8a  
26676 Barßel  
Tel.: 04499 8714  
Fax: 04499 92 19 000

Wir stellen vor:  
**WSV Soeste e.V.**



Gegenüber dem Wohnmobil-Platz beim Barßeler Hafen befindet sich der WSV Soeste e.V..

Unsere Steganlage verfügt über Strom- und Wasseranschluss. Gastliegeplätze sind vorhanden. Toiletten und Duschen befinden sich beim Wohnmobil-Platz.

**Lage:** Hafen Barßel

**Ausstattung:** Wasser, Strom, WC, Dusche, Slipanlage, Restaurant, WLAN, Einkaufsmöglichkeit

**Kontakt:** www.wsc-soeste.com - E-Mail: info@wsc-soeste.com - Stegwart: 01520 / 70 44 318

**Der Spielplatz beim Barßeler Hafen.**





Lange Str 47b  
26676 Barßel  
Tel.: 0 44 99 / 92 23 910  
E-Mail: info@lampe-zierfische.de

Ihr Fachgeschäft über 400 qm!

Aquaristik • Katzen • Teich • Nagetiere • Hunde • und vieles mehr



**Eilers**  
Immer auf  
frischem Kurs!

Am Krumme Kamp 9 • Barßel • MO-SA 07 - 20 Uhr • Tel.: (0 44 99) 9 18 00

Elektrotechnik • TV - HIFI - SAT • Datennetzwerktechnik  
Einbruch- und Brandmeldeanlagen • Telekommunikationstechnik

**B. Lamping** GmbH

24 Std. Notdienst

Feldstraße 16 • 26676 Barßel • Tel. 0 44 99 / 80 22



**2-RAD  
FACHGESCHÄFT  
Meiners-Hagen**

Meisterbetrieb

Beratung • Verkauf • Reparatur

Ammerländer Str. 15 - 26676 Barßel • Tel./Fax: 04499 / 2622



Motorsegelschiff

# »Angela von Barßel«

Zweistündige Rundfahrten auf den hiesigen Gewässern  
für bis zu 25 Personen.

Es wird eine Spende für die Erhaltung des Schiffes erwartet.

Kontakt: Peter Droste

Tel.: 04499 / 79 30 • Tel.: 04499 / 91 92 74 • pedro50@gmx.net

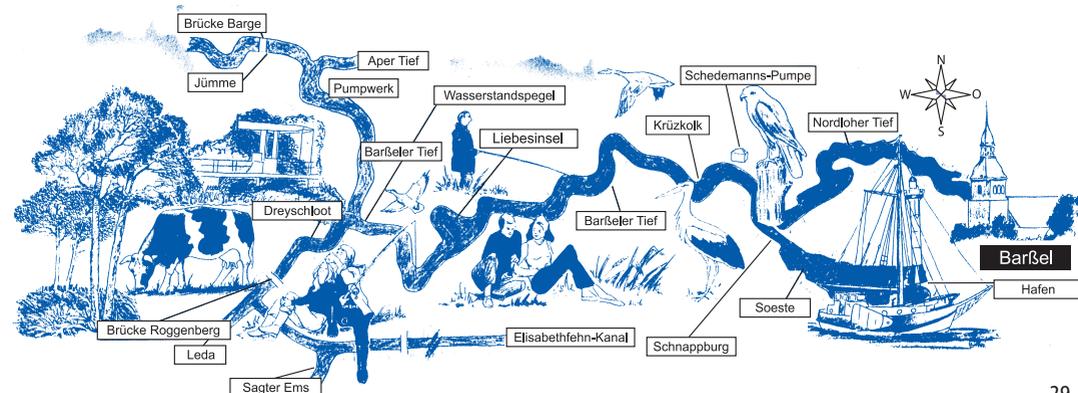
Der Trägerverein „Angela von Barßel“ e.V. hat sich seit der Gründung 1986 das Ziel gesetzt, durch ehrenamtliche Eigenleistungen das historische Motorsegelschiff mit einer kontinuierlichen Wert-erhaltung am Leben und für Ausfahrten einsatzbereit zu halten. Seit 2008 sind wir in der Liste der beweglichen Denkmäler Niedersachsens verankert. Neue Mitglieder und maritim Interessierte sind jederzeit zur Unterstützung willkommen.



Die „Angela von Barßel“ bietet sicheren Platz und Wetterschutz für Gruppen bis 25 Personen.

Das Schiff kann während der Saison von Mai bis September nach Terminabsprache für Fahrten gebucht werden. Es wird eine moderate Spende zur Erhaltung des Schiffes erwartet.

Im Hafen Barßel sind Besichtigungen, kleine Familienfeiern und Phototermine möglich.



# Wichtige Adressen für Wassersportler

- Angela von Barßel**  
Peter Droste  
Karpfendamm 16, 26676 Barßel  
Tel.: 04499/79 30  
info@droste-wassersport.de
- 1 WSV Poseidon-Barßel**  
Horst Obst  
Hauptstr. 454, 26683 Ramsloh  
Mobil: 0160 - 96 64 76 40  
horst.obst@ewetel.net  
www.wsc-poseidon.de
- 2 Gemeindehafen Barßel**  
Christina Klassen  
Tel.: 04499/81-44  
Hafenmeisterin: M. Weerts,  
Tel.: 0174 - 545 9734
- 3 WSC Soeste e.V.**  
Thorsten Speidel  
Utender Ring 1b,  
26683 Saterland-Strücklingen  
Tel.: 04498 / 92 32 59  
www.wsc-soeste.com  
→ Siehe auch Seite 27
- 4 WSC-Neptun e.V. Barßel**  
Karl-Heinz Deters  
Achtern Diek 4, 26676 Barßel  
karl-heinz.deters@freenet.de  
Mobil: 0178 - 97 42 726  
→ Siehe auch Seite 20
- 5 WSC Tange**  
Thomas Berger  
Nordloher Dorfstr. 38,  
26689 Nordloh  
Tel.: 04499/87 28
- 6 Bootsclub Kamperfehn**  
Michael Iding  
Am Alten Friesoyther Kanal 7,  
26169 Friesoythe  
Mobil: 0171 - 30 87 524  
michael.iding@freenet.de  
→ Siehe auch Seite 35
- 7 WSV Elisabethfehn e.V.**  
Andreas Prahm  
Ankerstr. 16, 26676 Elisabethfehn  
Tel.: 04499/93 89 11  
www.wsv-elisabethfehn.de  
→ Siehe auch Seite 17
- 8 VWF-Strücklingen**  
Volker Berlage  
Tel.: 04498/49 99 79  
Mobil: 0157 - 81 06 88 19
- 9 WSV Sagter-Ems e.V. Strücklingen**  
Emil Hartmann  
Langh. Weg 32, 26683 Ramsloh  
Tel.: 04498/91 05 0  
hartmanntue@googlemail.com  
→ Siehe auch Seite 47
- 10 WSC Rhauderfehn e.V.**  
Thorsten Habben  
Vereinswieke 78,  
26817 Rhauderfehn  
Tel.: 04952/73 58  
Mobil: 0152 - 08 96 91 90  
www.wsc-rhauderfehn.com  
thorsten.habben@ewe-netz.de  
mail@wsc-rhauderfehn.com  
→ Siehe auch Seite 51
- 11 WSV Ostrhauderfehn e.V.**  
Günther Lüken  
Am Rathaus 3,  
26842 Ostrhauderfehn  
Tel.: 04952/94860  
guenther.lueken@t-online.de  
→ Siehe auch Seite 55
- 12 WSV Jümme e.V. Detern**  
Karl-Heinz Rohlf, s.  
Am Storchennest 23,  
26847 Detern  
Tel.: 04957/92 81 317  
Mobil: 0172 - 51 00 724  
info@wsc-juemme.de  
www.wsc-juemme.de  
→ Siehe auch Seite 63
- 13 Bootsclub Jümmesee**  
Heinz Lente  
Bokelerstr. 115, 26871 Papenburg  
Mobil: 0172 - 53 12 745  
bootsclubjuemmesee@gmx.de  
www.bootsclub-juemmesee.de
- 14 WSV Wiltshausen e.V.**  
H.B. Steinbach  
Eichendorffstr. 22, 26789 Leer  
Tel.: 0 49 1/71 83 0  
www.wsv-wiltshausen.de  
→ Siehe auch Seite 57
- 15 WSC Loga e.V.**  
Claas Janßen  
Tel.: 0491 / 97 11 892  
www.wsc-loga.de  
→ Siehe auch Seite 60
- 16 City-Marina Leer,**  
Haijo Akkermann  
Tel.: 0173 - 622 47 81
- Seglerverein Leer**  
Mihajlo Drobnajak  
Seglerweg 3, 26789 Leer  
Tel.: 0491/2033 (ab 16:00 Uhr)  
www.sv-leer.de
- 17 SV Weener**  
Christian Kottke  
Lüchtenb. Weg 8c, 26826 Weener  
Tel.: 04953/92 14 794  
Mobil: 0176 - 96 69 00 80  
kontakt@svweener.de  
www.svweener.de
- 18 Marina Weener**  
Heiner Düring  
Mobil: 0176 - 20 54 06 50
- 18 WSC Rhede (Ems e.V.)**  
Franz Wiemker  
Mobil: 0163 - 98 56 549  
vorstand@wsc-rhede-ems.de  
www.wsc-rhede-ems.de
- 19 Yachtclub Papenburg**  
Markus Kalvelage  
Mendelstr. 25, 26871 Papenburg  
Tel.: 04961/94 33 95  
kontakt@ycpapenburg.de  
www.ycpapenburg.de
- 19 Yachtclub Turmkanal zu Papenburg e.V.**  
K.H. Rudolph  
Ölmühlenweg 23,  
26871 Papenburg  
Hafenmeister K.H. Rudolph  
Mobil: 0173 - 92 08 502  
hafenmeister@yachtclub-turmkanal.de  
www.yachtclub-turmkanal.de
- 20 WSV Dörpen-Lehe e.V.**  
Wilfried Bohse  
Mobil: 0162 - 96 95 075
- 21 Yachtclub Surwold 1980 e.V.**  
Friedhelm Poelmann  
Papenburger Str. 8,  
26903 Surwold  
Mobil: 0173 - 28 59 244  
friedhelm.poelmann@ewetel.net  
www.yachtclub-surwold.de  
→ Siehe auch Seite 45
- 22 Ems - Marina Camping GmbH & Co. KG**  
Herr Heckel  
Marinastr. 14-16,  
26789 Leer-Bingum  
Tel.: 0491/99 75 15 81  
Mobil: 0160 - 91 10 25 27  
info@ems-marina-camping.de  
www.ems-marina-camping.de
- 23 WSV Luv-Up Jemgum e.V.**  
Jutta Simmering  
Horstweg 6B, 26789 Leer,  
Tel.: 0491/99 21 734  
Mobil: 0172-41 55 571  
vorstand@luv-up.de  
www.luv-up.de
- 24 Yachtclub Sautelersiel**  
Hermann Poppen  
Wiesenstr. 13,  
26802 Moormerland  
www.yachtclub-sautelersiel.de  
Tel.: 0160 - 745 80 00
- 25 Seglerverein „Boreas“ Ditzum e.V.**  
Gerjet Bültjer sr.  
Ditzumer Hofstr. 18,  
26844 Ditzum  
Tel.: 04902/513  
info@bueltertwerft.de  
www.sv-boreas-ditzum.de
- 26 Yachtclub Unterems e.V.**  
Egon Bojen  
Brandenburger Str. 6,  
26802 Moormerland  
Tel.: 04954/33 53  
Mobil: 0171-31 61 285  
egon.bojen@t-online.de  
www.ycu-oldersum.de
- 27 Bootssportclub Gandersum**  
Werner Dähne  
Grüner Weg 12,  
26624 Südbrookmerland,  
Tel.: 04941-81 83
- 28 Petkumer Wassersportverein e.V.**  
Hannes Schmieta  
Alfred-Nobel-Str. 6a,  
26725 Emden  
Tel.: 04921/51 78 8  
hannes-schmieta@kabelmail.de
- 29 BSV Ihlow**  
Hafenmeister Gerold Dirksen  
Tel.: 04941/71739  
vorstand@bsv-ihlow.de  
www.bsv-ihlow.de
- 30 BSB Boekzeteler Meer e.V.**  
Wilhelm Buschmann  
Ulbarger Str. 15a,  
26629 Grobfefehn/Timmel,  
Tel.: 04943/39 74  
info@bsb-timmel.de  
www.bsb-timmel.de
- 31 Yacht-Club-Aurich**  
Rainer Goetsch  
Tel.: 04942/20 47 33  
Mobil: 0171-10 18 562  
info@yachtclub-aurich.de  
www.yachtclub-aurich.de
- 32 Ruderverein Barßel e.V.**  
Bootshaus: Westmarkstr. 3a,  
26676 Barßel  
Tel.: 04499/343
- 33 Bootsclub Barßel e.V.**  
André Siebum  
Hollener Str. 37, 26670 Uplengen  
Tel.: 0171-40 61 009  
www.bootsclubbarsel.de  
→ Siehe auch Seite 43
- Skippercrew Buten & Binnen e.V.**  
Hans Joachim Lammers  
Schifferstr. 104, 26842 Ostrhauderfehn  
Tel.: 04952/4106  
Tel.: 04952/4524  
ms.luise@t-online.de
- Die Bootshäfen sind auf der Karte (Seiten 32-33) gekennzeichnet.**



- Heizung
- Klima
- Sanitär
- Elektro

26689 Tange • Tanger Hauptstr. 45 • Tel.: (04499) 935860  
www.marohn-versorgungstechnik.de



- Salon Barßel  
Lange Str. 2  
Tel.: (04499) 89 09
- Salon Harkebrügge  
Dorfstr. 61  
Tel.: (04497) 17 79



www.diekhaus.net

# »Kurs auf Barbel« Wasserwandern im Deutschen Fehngebiet

## Die Sportboothäfen

- 1 WSV Poseidon Barbel
- 2 Gemeindehafen Barbel
- 3 WSC Soeste, Barbel
- 4 WSC Neptun, Barbel
- 5 WSC Tange, Nordloh
- 6 Bootsclub Kamperfehn
- 7 Wassersportv. Elisabethfehn
- 8 WVF Strücklingen
- 9 Wassersportverein Sagter-Ems
- 10 WSC Rhaudefehn
- 11 WSV Ostrhauderfehn
- 12 WSV Jümme
- 13 Bootsclub Jümmesee
- 14 WSV Wiltshausen
- 15 WSC Loga
- 16 City-Marina Leer, Seglerverein Leer
- 17 SV Weener
- 18 WSC Rhede (Ems e.V.)
- 19 Yachtclub Papenburg  
Yachtclub Turmkanal zu Papenburg
- 20 WSV Dörpen-Lehe
- 21 Yachtclub Surwold
- 22 Ems-Marina Bingum
- 23 WSV Luv-up Jemgum
- 24 Yachtclub Sautellersiel
- 25 Seglerverein „Boreas“ Ditzum
- 26 Yachtclub Unterems, Segelclub Oldersum
- 27 Bootsclub Gandersum
- 28 Petkumer Wassersportverein
- 29 BSV Ihlow
- 30 BSB Boekzeteler Meer
- 31 Yachtclub Aurich
- 32 Ruderverein Barbel
- 33 Bootsclub Barbel e.V.



Zu den Wasserwanderkarten.



**(A) Elisabethfehnkanal**

**(B) Ledaklappbrücke Potshausen**

10.00 – 12.00 Uhr,  
15.00 – 16.00 Uhr,  
18.00 – 20.00 Uhr.  
Von November bis März bitte  
drei Tage vorher anmelden.  
Außerhalb der Zeiten nur nach  
vorheriger Anmeldung bei  
Nina Lüken, Potshausen  
Tel.: 04957 / 820 3  
Mobil: 01575 - 782 476 3

**(C) Klappbrücke Roggenberg**

Dagmar Struck  
Tel.: 04957 / 91 23 45  
Mobil: 0171 - 260 42 10

**(D) Rabenbrücke**

Meno Jürgens Tel.: 04952 / 246 9

**(E) Tobiasbrücke**

Gertrud Steenhoff Tel.: 04952 / 547 1

**(F) Schleuse Ostrhauderfehn /  
Klappbrücke bei Weers /  
Fussgängerbrücke**

Theo Book, Tel.: 04952 / 41 73  
Mobil: 0171 - 710 48 79  
Adolf Kuhlmann, Tel.: 04952 / 47 35  
Mobil: 0152 / 045 843 72

**Gastliegeplatz WSV O`fehn  
Hafen Ostrhauderfehn**  
Theo Book, Tel.: 04952 / 41 73  
Mobil: 0171 - 710 48 79

**Emstraffic  
Kanal 15**  
(Lagemeldungen  
immer 10 min vor der  
vollen Stunde)  
**Seewasserstraßen  
Kanal 16**  
**Binnenwasserstraßen  
Kanal 10**

**Schleuse Weener**  
Tel.: 04951 / 169 1  
UKW Kanal 13  
Auf Wasserstand  
achten!

**Schleuse Rheide**

**Schleuse Papenburg**  
Tel.: 04961 / 946 70  
UKW Kanal 13

**Schleuse Herbrum**  
Tel.: 04962 / 995 916 0  
UKW 22

**Schleuse Bollingerfähr**  
Tel.: 04963 / 16 38  
UKW 78

**Schleuse Dörpen** UKW 25  
Tel.: 04963 / 89 62

**Schleuse und Brücke  
Westhaudefehn**  
Tel.: 0172 - 928 601 7

**Schleuse Ostrhauderfehn**

Öffnung erfolgt nach  
telef. Absprache  
unter 04498 - 910 50  
oder 0170 - 229 141

**Schleuse Ostrhauderfehn**

**(G) Klappbrücke Stickhausen**  
Öffnung nach Vereinbarung  
durch Herrn Heinz Lente, 0172 / 531 27 45

Abbildung nicht maßstabsgerecht.  
Alle Angaben ohne Gewähr.  
Diese Karte ist urheberrechtlich geschützt.  
Sie darf nicht – auch nicht auszugsweise –  
reproduziert werden.

**Schleuse Oldenburg**  
UKW: 20 Tel.: 0441 / 503 924  
Mo. – Sa. 5 – 21 Uhr,  
So. und feiertags 8 – 12 Uhr

**Cäcilienbrücke Oldenburg**  
UKW: 73, Tel. 0441 / 209 392 20  
Brückenzeiten wie Schleuse Oldenburg



# Siemer Jachtservice Hunte-Ems GmbH

Reparatur & Wartung  
Um- & Ausbau  
Elektrik  
Lackierungen  
Winterlager

Siemer Jachtservice

Schleusenstraße 149b  
26676 Barßel-Reekenfeld

Tel.: 0 44 97 - 92 68 26  
Fax: 0 44 97 - 92 67 94

info@siemer-jachtservice.de  
www.siemer-jachtservice.de



Der kompetente Service im Norden Deutschlands



24H Abschleppdienst und Pannenhilfe  
- Kfz-Meisterbetrieb -

KRAFTFAHRZEUGE **Justus Haak**

Oldenburger Str. 67 26676 Elisabethfehn

**04499/92 30 50**

info@justus-haak.de

www.justus-haak.de

## KIOSK

"Uns lüttje Laden"

26169 Kamperfehn • Kreisstraße 61 • Tel. 0 44 97 / 82 18

Öffnungszeiten:

Montag - Samstag 6.00 - 20.00 Uhr

Sonntag 8.00 - 12.00 u. 16.00 - 20.00 Uhr

- Toto-Lotto-Annahme
- tägl. frische Backwaren
- Sonntagsbrötchen
- Obst und Gemüse
- Zeitschriften
- Tabak und Spirituosen
- und vieles mehr...

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Das Kioskteam!

## Wir stellen vor: Bootsclub Kamperfehn e.V.



Der Boots-Club Kamperfehn besteht seit 1980 und hat sich seitdem im kleinen Rahmen ständig fortentwickelt. Der Verein unterhält am Elisabethfehn-Kanal in Höhe km 2,2 (Ostseite) eine Steganlage von ca. 210 m Länge. Eine Grillhütte und fließendes Wasser, sowie DU und WC sind vorhanden. Der Verein bietet Gastanlegern jederzeit die Möglichkeit, auf der Durchreise oder für kurze Zeit am vereinseigenen Steg anzulegen.

Unser Verein befindet sich ca. 2,5 km vom Küstenkanal entfernt, im Elisabethfehnkanal. Unsere Steganlage ist mit Dusche und Toiletten ausgerüstet. Strom und Wasser ist über der gesamten Steglänge vorhanden. Eine überdachte Grillhütte steht unseren Gästen zur Verfügung. Ebenfalls kann der Abfall entsorgt werden.

In 300 m Entfernung befindet sich eine Tankstelle, sowie die Einkaufsmöglichkeit im „Uns lüttje Laden“. Die Nähe zur überregional bekannten Firma Siemer ermöglicht Reparaturmöglichkeiten. Zahlreiche Gastliegeplätze sind vorhanden.

**Lage:** Elisabethfehnkanal km 2

**Ausstattung:** Wasser, Strom, Dusche, WC, Clubheim, Einkaufsmöglichkeit

**Kontakt:** Michael Iding, Am Alten Friesoyther Kanal 7, 26169 Friesoythe - 0171 - 30 87 524





### Die Besatzung

Die Stärke der Besatzung sollte der Größe des Fahrzeuges und des beabsichtigten Törns entsprechen. Dabei sollte beachtet werden, dass mindestens eine zweite Person mit der Führung des Bootes vertraut ist. Das Überladen eines Bootes ist besonders gefährlich.

### Das Boot

Das Boot muss sich in einem sicheren Zustand befinden. Das heißt: Es muss sicher und fahrtüchtig gebaut und sinnvoll ausgerüstet sein. Die Ausrüstung Ihres Bootes mit Positionslaternen, Signalkörpern und Schallsignalgeräten ist so wichtig, dass sie auf den Binnen- und Seeschiffahrtstraßen und der hohen See gesetzlich geregelt ist.

### Fairness auf dem Wasser

Faires Verhalten auf dem Wasser ist genauso selbstverständlich wie auf den Straßen. Dazu gehört das Beachten und Einhalten der Verkehrsvorschriften. Es empfiehlt sich in jedem Falle, der Großschiffahrt, die nicht einfach ihren Kurs ändern kann, so rechtzeitig auszuweichen, dass gar nicht erst die Möglichkeit der Gefahr eines Zusammenstoßes entsteht. Kurs und/oder Geschwindigkeitsveränderungen müssen so deutlich und rechtzeitig erfolgen, dass das andere Fahrzeug sie erkennen und sich darauf einstellen kann.

### Die Ausrüstung für den Binnenbereich

Als weitere Ausrüstung wird für den Binnenbereich empfohlen:

- zwei Handfeuerlöcher der Brandklassen ABCE, amtlich geprüft, gebrauchsfertig und leicht erreichbar montiert
- ein Schöpfgefäß zum Wassers schöpfen oder eine von Hand bedienbare Pumpe
- ein Anker mit entsprechend langer Leine
- Handlampen, davon eine besonders lichtstark, die auch zum Geben von Notsignalen geeignet ist
- eine Erste-Hilfe-Ausrüstung
- ein Radar-Reflektor
- Absperrventile an allen Tanks
- ein Radio für Wetterberichte
- eine getestete und ohnmachtssichere Rettungsweste mit Doppeltonpfeife für jedes Besatzungsmitglied
- mindestens ein Rettungsring
- eine Wurfleine mit mindestens 16 m Länge und schwimmfähig
- Bootshaken für An- und Ablegemanöver
- zwei Paddel oder Riemen
- entsprechendes Werkzeug
- Ersatzteile
- Reservekanister.

### Notsignale

Zwingend vorgeschrieben sind Notsignale, um Hilfe herbeirufen zu können:

- tags: Flagge oder Gegenstand im Kreis schwenken
- nachts: rotes Licht im Kreis schwenken. Dies gilt nicht für kleine Fahrzeuge wie z.B. Beiboote einer Yacht.

### Verhalten bei Nebel

Damit Nebel und verminderte Sicht nicht zum Alptraum

werden, beachten Sie folgende Regeln:

- Das Hauptfahrwasser meiden und außerhalb des Fahrwassers ankern, wenn keine Möglichkeit besteht, einen Hafen anzulaufen.
- Sorgfältig Ausguck halten.
- Rettungswesten anlegen und alle Mann klar zum Manöver haben.
- Vorschriften Schallsignale beachten.

### Helfen ist Pflicht

Hilfeleistungen untereinander sind erste und vornehmste Pflicht jedes Wassersportlers. Sind Sie selbst nicht in der Lage Beistand zu leisten, dann benachrichtigen Sie umgehend eine der dafür zuständigen Stellen.

### Kinder an Bord

Kinder sollten grundsätzlich Rettungswesten auf und außerhalb des Bootes am Wasser tragen.



### Fahrregeln

Führer von (Wasser-) Sportfahrzeugen müssen folgende für alle Fahrzeuge geltende Fahrregeln beachten:

- Begegnen oder Überholen ist nur gestattet, wenn das Fahrwasser ausreichend breit ist.
- Überholmanöver dürfen erst begonnen werden, wenn sichergestellt ist, dass sie ohne Gefahr ausgeführt werden können.
- Kurs und Geschwindigkeit dürfen nicht so geändert werden, dass die Gefahr eines Zusammenstoßes entsteht. Für Kleinfahrzeuge (kleiner als 20 m Länge), gelten außerdem noch besondere Fahrregeln:
  - Kleinfahrzeuge müssen Großfahrzeuge ausweichen.
  - Kleinfahrzeuge mit Maschinenantrieb müssen anderen Kleinfahrzeugen ausweichen.
  - Kleinfahrzeuge ohne Maschinenantrieb (Ruderboote) müssen den unter Segel fahrenden Kleinfahrzeugen ausweichen.
  - Zwei Kleinfahrzeuge müssen beim Begegnen Backbord an Backbord vorbeifahren.
  - Kleinfahrzeuge müssen vor Badeufern sowie an ausgelegten Angel- und Fischereigeräten und an Anlegestellen der Fahrgastschiffahrt so vorbeifahren, dass weder Personen noch Anlagen gefährdet werden.

# CTM Zerspanung

Inhaber: Thomas Nuss

Wir fertigen vom Prototypen bis zur Serie!

Oldenburger Str. 148 • 26676 Barßel / Reekenfeld

Telefon: 04497-85 86 06 • Fax: 04497-85 86 09

E-Mail: [info@ctm-zerspanung.de](mailto:info@ctm-zerspanung.de)

**ALLZEIT GUTE FAHRT**  
und immer eine handbreit  
Wasser unterm Kiel!



**OLTMANN'S  
METALLBAU**

FENSTER ■ TÜREN ■ FASSADEN  
aus Aluminium oder Kunststoff

26676 Barßel ■ 0 44 99/92 410

[www.oltmanns-metallbau.de](http://www.oltmanns-metallbau.de)

## Spitzhörn

Seit dem 1. April 1990 verfügt der Touristikverein Erholungsgebiet Barßel-Saterland e.V. über das Fahrgastschiff **MS SPITZHÖRN**.

Dieses Schiff wurde in der Lübbe Voß Werft in Ihlow (Aurich) gebaut. Es hat eine Länge von 20m, ist 4,50 m breit und hat einen Tiefgang von 0,90 m. Der Salon fasst 55 Personen und auf dem Sonnendeck haben 75 Personen Platz.

Der Name **SPITZHÖRN** ist eine alte Bezeichnung für eine Landzunge im Barßeler Tief. Die Landzunge mußte als „spitzes Horn“ von den Barßeler Segelschiffen und später auch von den Motorschiffen umfahren werden. Genießen Sie die romantische Bootsfahrt auf dem Barßeler Tief, der Soeste, Leda, Jümme und weiteren hiesigen Gewässern. Beobachten Sie dabei den Fischreier auf seinen täglichen Revierflügen; erfreuen Sie sich am Anblick der Störche. Unsere Pantry hält für Sie kalte und warme Getränke bereit, von Kaffee bis Bier, Korn und Schnappenburger. Außerdem gibt es Kuchen, Eis und Süßwaren.

Außerhalb der festgelegten Rundfahrten kann das Schiff für Betriebs-, Vereins- und Familienausflüge sowie anderen Anlässen genutzt werden. Wir bieten Ihnen zu der Schifffahrt besondere Zusatzprogramme an, z.B. das Ablegen des Klabautermann-Patentes.

Die Gewässer, in denen die **MS SPITZHÖRN** fährt, sind allesamt Tidegewässer. Ebbe und Flut machen sich in den Gewässern deutlich bemerkbar (Tidenhub etwa 80cm). Aus diesem Grunde haben wir unsere Fahrtzeiten zeitlich angepasst.

Sie können die **MS SPITZHÖRN** auch außerhalb des festen Fahrplans buchen. Ab 25 Personen fahren wir nach vorheriger Vereinbarung nahezu jederzeit, auch außerhalb der angegebenen Saisonzeit.

Den Anleger der **MS SPITZHÖRN** erreichen Sie, wenn Sie in das Navigationsgerät folgende Adresse eingeben: Deichstraße 1A, 26676 Barßel



Weitere Informationen rund um die **MS SPITZHÖRN**, sowie den aktuellen Fahrplan finden Sie auf unserer Internetseite [www.barssel-saterland.de/die-ms-spitzhoern](http://www.barssel-saterland.de/die-ms-spitzhoern)

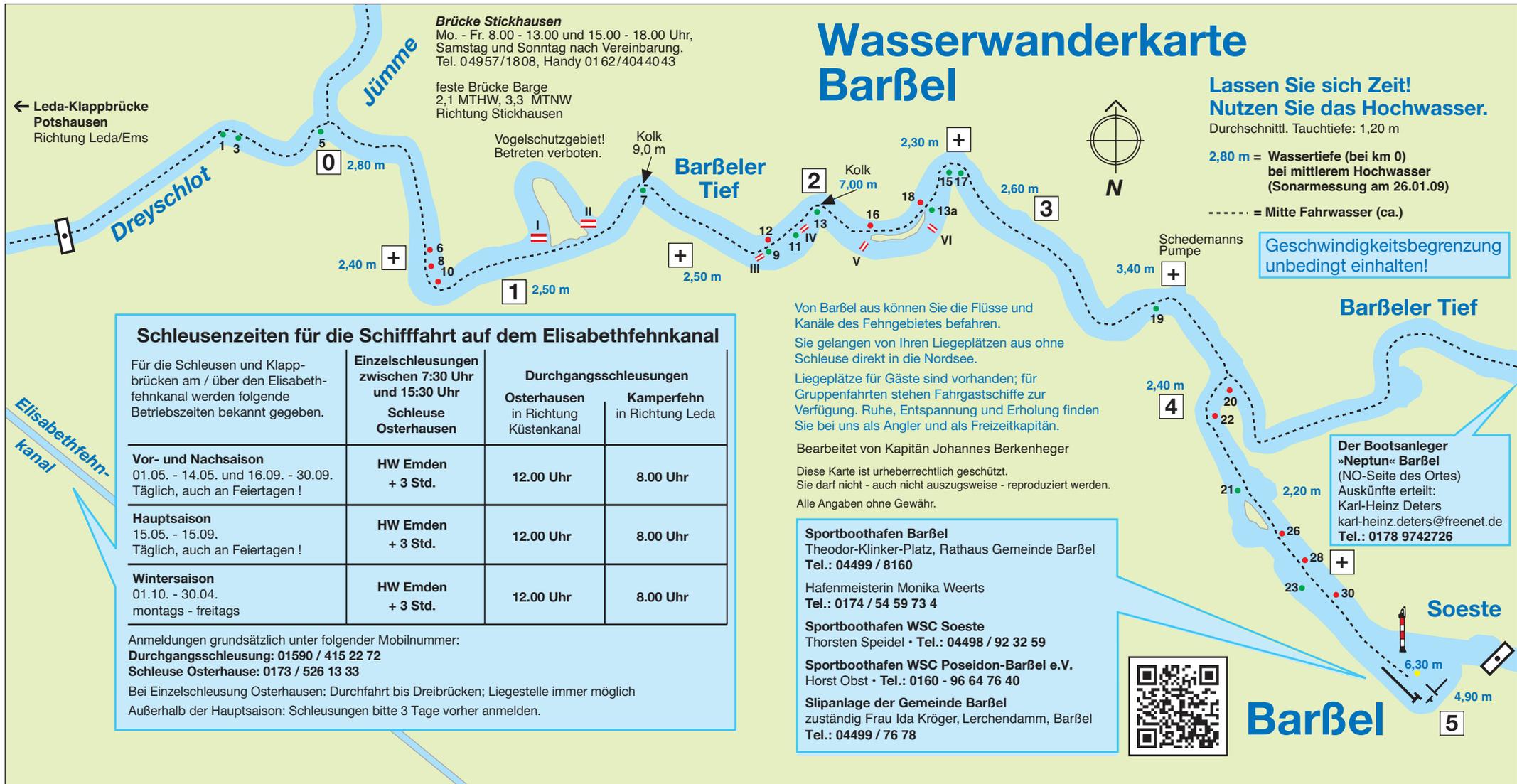
über

**30 Jahre**  
**SPITZHÖRN**

Fahrpreise: - Erwachsene: 8,00 €  
- Behinderte mit Ausweis ab 50%: 1,00 € Ermäßigung.  
- Keine Gruppenermäßigung beim festen Fahrplan.

Kostenfrei: - Kinder bis 12 Jahre  
- Hunde





## Ansteuerung des Barbeler Sportboothafens über die Leda:

Bei der Ansteuerung des Barbeler Hafens sollte man tunlichst die Brücke in Potshausen bei Hochwasser bzw. Stauwasser erreichen (Starke Strömung und Stromversetzung im Bereich der Potshausen-Brücke!). Von der Potshausen-Brücke benötigt man bis zur Roggenberg-Brücke bei langsamer Fahrt ungefähr 45 Minuten. Von der Roggenberg-Brücke bis zum Barbeler Bootshafenca. 60 Minuten.

Vom Dreyschlot bis Barbel (5 km) sind Kilometerschilder aufgestellt, alle 500 m mit einem Kreuz (+) markiert. Vom Dreyschlot bis Barbel ist das Fahrwasser durch Tonnen gekennzeichnet. Die Fahrwasserbezeichnungen sollen als Navigationshilfe dienen und entbinden den Bootsführer bzw. Kapitän nicht aus der Verantwortung für das sorgfältige Befahren der Gewässer im Hinblick auf evtl. weitere Untiefen oder sonstiger Vorschriften.

Es ist zu empfehlen, das UKW-Gerät auf Kanal „10“ gesprächsbereit zu halten, um im Bedarfsfall Kontakt mit Schiffen im Gegenverkehr aufnehmen zu können (teilweise beengtes Fahrwasser).



**HABEN SIE EINE MACKE? AN IHREM BESTEN STÜCK?**

DANN SIND WIR DER RICHTIGE ANSPRECHPARTNER!

LACKIERUNG, AUFBEREITUNG UND REPARATUR VON

- Groß- und Kleinfahrzeugen
- Booten, Industrie, Möbel
- Parkrempelschäden
- Windschutzscheiben
- uvm.

Thorsten Speidel  
 Fahrzeuglackierermeister  
 und Kfz-Schadengutachter

Elbestraße 6  
 26169 Friesoythe  
 Tel. 0 44 91 - 78 94 102  
 speidel@autolackierstudio.de

**GEMEINSAM EIN STARKES TEAM**

**TAG DER  
 OFFENEN TÜR  
 AM 2. APRIL  
 2022**

**LACKI  
 MEDIA**

WERBETECHNIK

- // AUSSENWERBUNG
- // BESCHRIFTUNG
- // PYLON
- // CNC-FRÄSTECHNIK

Elbestraße 6 // 26169 Friesoythe // 0 44 91 - 92 88 0



www.lackimedia.de

Wir stellen vor:  
**Bootsclub Barßel e.V.**



Foto: Stefan Maziejewski,  
 Archiv: IG Moorerlebnistroute e.V.



**Bootsclub Barßel e.V.**

Im Hafen Barßel ist der Bootsclub am Ost-Anleger zu finden. Der Verein wurde im September 2021 gegründet. Die Mitgliederzahl wächst stetig.

Direkt im Hafen gibt's Gastanleger, Slipanlage, Toiletten, Duschen, WLAN, Wasser, Strom und sogar ein Restaurant.

**Kontakt & Infos:**

www.bootsclubbarssel.de oder per E-Mail: info@bootsclubbarssel.de

Mit freundlicher Unterstützung von

**Vos Eventservice - Alles aus einer Hand!**

Messebau, Event- u. Veranstaltungsservice, Veranstaltungstechnik, Bühnenbau, Zeltverleih, Catering, Getränke, Kühl-, Ausschank- und Toilettenwagen.

Kontakt: Telefon 04498/923690 - Mail: info@vos-event.de  
 www.vos-event.de



**Deuka-Tiernahrung  
 Reparatur Service**

**Öffnungszeiten**

- Mo. Ruhetag
- Di. – Fr. 9:00 – 18:00 Uhr
- Sa. 9:00 – 17:00 Uhr



Oldenburger Str. 46 • 26676 Elisabethfehn • www.angelshopkampe.de



Durch die Fusion sind wir noch näher am Kunden.

Bank weg?  
Kein Problem - wir bleiben vor Ort.

Kontowechsel - ganz einfach!

Wir machen den Weg frei.



**Volksbank eG**  
BarBel – Bösel – Friesoythe  
www.meine-volksbank-online.de  
info@meine-volksbank-online.de  
Telefon 04491 949-0

## Wir stellen vor: Yachtclub Surwold 1980 Wassersportverein e.V.



Der Hafen des Yachtclubs Surwold liegt direkt am Küstenkanal zwischen Oldenburg und Dörpen und ist ein beliebtes Ziel für zahlreiche Wassersportler.

Unser voll ausgestattetes Clubhaus bietet unseren Gästen und Mitgliedern alles, was man braucht. Neben einem großen Versammlungsraum, einer Küche, WCs, Dusche und Waschraum lädt eine Terrasse zum gemütlichen Verweilen ein.

Wir würden uns freuen, wenn sie bei Ihrem nächsten Ausflug unseren Yachthafen ansteuern.

**Lage:** Küstenkanal km 55,2 - Papenburger Str. 8, 26903 Surwold

**Ausstattung:** Strom, Wasser, Dusche, WC, Sanitäranlage, Slipanlage, Leihfahrräder, Leihbollerwagen, Straßentankstelle 200m vom Hafen entfernt, Versorgungsmöglichkeiten in der Nähe

**Kontakt:** [www.Yachtclub-Surwold.de](http://www.Yachtclub-Surwold.de)

**Hafenmeisterin:** Kerstin Poelmann (Tel. 0173-29 07 979)

## Wasserwandern im Bereich Leda-Jümme-Ems

Die Ausübung des Wassersports, sei es mit dem Kanu, dem Segelboot oder dem Motorboot, ist in den Gewässern des Leda-Jümme-Gebietes und den angrenzenden Gewässern der Seeschiffahrtsstraße Ems ein unvergessliches Erlebnis.

Die Abhängigkeit von der Natur - nämlich von Ebbe und Flut - zeigt sich bereits auf den Binnengewässern, in denen eine kräftige Strömung herrscht. So ist beim Passieren von Klappbrücken sehr sorgfältig zu verfahren, denn der Strom der Flüsse ist in diesen engen Stellen besonders stark. Die meisten Ufer sind natürlich und von Menschenhand kaum verändert. Schnelles Fahren zerstört die natürlichen Begrenzungen des Flusslaufes und führt unweigerlich zu Beschwerden, Kontrollen und polizeilichen

Ahndungen der Geschwindigkeitsübertretungen. Die Wassersportvereine haben sich seit langem mit den anliegenden Gemeinden, der Stadt Leer und dem Landkreis Leer zu einer Arbeitsgemeinschaft „Wassersport im Fehngebiet“ zusammengesetzt und fördern die Belange des Wassersports im Raum Ems-Leda-Jümme.

Vernünftiges Fahrverhalten und Beachtung der Regeln des Wassersports sind Voraussetzung dafür, dass auch in Zukunft die wunderschönen Gewässer zwischen Leer, Stickhausen, BarBel und Rhaderfehn der Sportschiffahrt erhalten bleiben. Die bestehenden Geschwindigkeitsbegrenzungen müssen daher unbedingt eingehalten werden.

# Wissenswertes über das Saterland

**Größe:** 123,62 qkm    **Einwohner:** ca. 13.000    **Höhe:** ca. 6 m über NN

**Ortschaften:** Ramsloh, Scharrel, Sedelsberg, Strücklingen



Westlich der saterländer Orte, Sedelsberg, Scharrel, Ramsloh und Strücklingen erstreckt sich das Westermoor, das mit fast 5000 ha das größte zusammenhängend geschützte Hochmoorgebiet Mitteleuropas ist. In den geschützten Restmoor- und Renaturierungsbereichen kommen viele gefährdete Pflanzen- und Tierarten vor.

Saterfriesisch (Seeltersk) ist die Sprache der Saterfriesen und die letzte verbliebene Varietät der ostfriesischen Sprache. Das Saterfriesische wird von nur noch 1500 bis 2500 Menschen gesprochen. Damit handelt es sich um eine der kleinsten Sprachinseln Europas.

## Sehenswürdigkeiten

**Seelter Foonkieker Moorfahrten** – Moorfläche; befahrbar mit einer Moorbahn.

**Paddel- und Pedalstation** – Durch alle Gemeindeteile schlängelt sich die Sagter Ems, die als Schiffsweg früher die einzige Verbindung zur Außenwelt darstellte.

**Galerie-Holländer-Windmühle** – 1870 erbaute Galerie-Holländer-Windmühle.

**Johanniter-Kapelle in Bokesch** – 600 Jahre alte Kapelle des ehemaligen Johanniter-Klosters mit Informationszentrum.

**Museumseisenbahn Ammerland Barßel – Saterland** – Eisenbahnlinie Westerstede – Saterland.



## Adressen/Telefonnr. Gesundheitsversorgung

### Strücklingen

#### Hausärztl. Versorgung

– Dres. Walter Schmidt und Carsten Gerdesmeyer, Marktstr. 6, Ramsloh, Tel.: 04498/677

– Arztpraxis Haasnoot, Schulstr. 8, Ramsloh, Tel.: 04498/440

#### Zahnärzte

– Zahnarztpraxis Mundgesund Ramsloh, Dr. Balaom & Koll., Hauptstr. 464, Ramsloh, Tel.: 04498/70 69 50

– Galina Segal, Hauptstr. 497, Ramsloh, Tel.: 04498/70 85 97

#### Tierarzt

– Dr. Stefanie Beening, Oben der Hörne 3a, Strücklingen, Tel.: 04498/92 22 66

#### Apotheke

– Sagter Ems Apotheke, Hauptstr. 527, Strücklingen, Tel.: 04498/10 33

Feuerwehr/Notarzt/  
Rettungsdienst: Tel.: 112

Polizei: Tel.: 110

Giftnotruf: Tel.: 0551/19 240

Wir stellen vor:

## Wassersportverein Sagter-Ems e.V. Strücklingen



Anlage mitten im Ortskern Strücklingen / Saterland  
Wasser- und Stromversorgung am Steg  
Gemütliches Vereinsheim mit Sanitäreinrichtung ( behindertengerecht )  
Einkaufsmöglichkeiten in der Nähe  
In unmittelbarer Lage zum Restaurant Strücklinger Hof Kallage  
Wohnmobilstellplatz mit Blick auf die Sagter Ems  
PP 13 Erlebniswelt, Spaßboot- und Kanuverleih vor Ort

**Lage:** Sagter Ems km 7

**Ausstattung:** Wasser, Strom, WC, Dusche, Restaurant, Parkplatz, Clubheim

**Kontakt:** Emil Hartmann, Langholter Weg 32, 26683 Saterland - Tel.: 04498/91 050



IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER FÜR DEN ANLAGEN- UND ROHRLEITUNGSBAU, SCHWEISSVERFAHREN UND INSTALLATIONEN

**FERTIGUNG**

Wärmetauscher  
Abfackelungsanlagen  
Druckbehälter  
Formstücke  
Wärmetechnik

**MONTAGE**

Rohrleitungen  
Stahlbau  
Glühtechnik  
Apparate  
Edelstahlverarbeitung

ELEKTRO SANITÄR HEIZUNGSANLAGEN • 26683 Strücklingen • Tel.: 04498 / 92 45-0  
Internet: [www.aren-rohrleitungsbau.de](http://www.aren-rohrleitungsbau.de) • E-Mail: [info@aren-rohrleitungsbau.de](mailto:info@aren-rohrleitungsbau.de)

## Ihre AXA Geschäftsstelle PETER THOBEN

Hauptstr. 6  
26842 Ostrhauderfehn  
Tel. 04952/4055



Hauptstr. 466  
26683 Saterland  
Tel. 04498/707844

[www.axa.de/peter\\_thoben](http://www.axa.de/peter_thoben)

[www.facebook.com/axapeterthoben](http://www.facebook.com/axapeterthoben)



**Neiteler & Brand**  
Bauelemente GmbH

- | Objekttüren
- | Stahlzargen
- | Zimmertüren
- | Brandschutzelemente
- | elektronisch Schließsysteme

Friedhofstr. 15  
26683 Saterland/Ramsloh

Tel.: 0 44 98 - 70 74 20  
Fax: 0 44 98 - 70 74 299

[www.nb-bauelemente.de](http://www.nb-bauelemente.de)  
E-Mail: [info@nb-bauelemente.de](mailto:info@nb-bauelemente.de)

## Kontaktdaten Schleusen und Brücken

Name	Betreiber	Telefon	Mobil	UKW
Bollingerfähr Schleuse	WSA Meppen	04963/16 38		Kanal 78
Borßum Schleuse	Nieders. Hafenampt Emden	04921/89 72 73		Kanal 25
Dörpen Schleuse	WSA Meppen	04963/89 62		
Elisabethkanal Brücken/Schleusen	Gemeinde Barßel, Herr Strauch		01590-41 52 272	
Emden Verbindungsschleuse	NLWKN Aurich		0170-85 12 375	
Emden Kesselschleuse	NLWKN Aurich		0170-85 12 375	
Emden Seeschleuse	Nieders. Hafenampt Emden	04921/89 72 65		Kanal 13
Emden Seehafen Hafenmeister	Nieders. Hafenampt Emden	04921/89 72 60		
Emden Eisenbahnbrücke	DB		0151-27 40 07 64	
Hauptfährkanal Rabenbrücke	Meno Jürgens	04952/24 69		
Hauptfährkanal Tobiasbrücke	Gertrud Steenhoff	04952/54 71		
Herbrum Schleuse	WSA Meppen	04962/99 59 160		Kanal 22
Leer Seeschleuse	Stadtwerke Leer	0491/92 77 041		Kanal 13
Leer Marina Rathausbrücke	Hafenmeister		0173-62 247 81	
Leda Sperrwerk	WSA Emden	0491/96 06 730		
Nesserlander Seeschleuse	Nieders. Hafenampt Emden	04921/89 72 70		Kanal 13
Oldenburg Schleuse*	WSA Bremen	0441/50 39 24		Kanal 20
Oldenburg Cäcilienbrücke	Cäcilienbrücke OL	0441/20 93 9220		Kanal 73
Oldenburg Eisenbahnbrücke	DB		0151-27 40 31 75	Kanal 73
Oldersum Schleuse	WSA Emden	04924 / 20 22		Kanal 13
Osterhausen Brücke	Emil Hartmann	04498/91 050		
Osterhausen Schleuse	OVE		0163-32 09 752	
Osterhauderfehn Brücken/Schleuse	Theo Book	04952/41 73	0173-52 61 333	
Ostrhauderfehn Brücken/Schleuse	Adolf Kuhlmann	04952/47 35	0171-710 48 79	
Papenburg Eisenbahnbrücke	DB		0152-04 58 43 72	
Papenburg Seeschleuse	Stadt Papenburg	04961/82 190	0151-27 40 09 00	
Potshausen Klappbrücke	Nina Lükens	04957/82 03		Kanal 13
Rhede Schleuse	Hermann Gerdes		01575-78 24 763	
Roggenberg Klappbrücke	Heinrich Pohlabein	04964/494	0172-88 03 449	
Stückhausen Klappbrücke	Dagmar Struck	04957/91 23 45	0170-47 35 086	
Weener Schleuse	Heinz Lente	04957/711	0171-26 04 210	
Westrauderfehn Schleuse	Heiner Dürring		0172-53 12 745	
Westrauderfehn Brücke	Laurenz Damm		0176-20 54 06 50	Kanal 13
	Johann Hesenius		0172-92 86 017	

\* wird von Bremen aus gesteuert

# Wissenswertes über Rhauderfehn



**Größe:** 103 qkm **Einwohner:** ca. 18.000 **Höhe:** ca. 1 m über NN

**Ortsteile:** Backemoor, Holte, Burlage, Collinghorst, Klostermoor, Rhaude, Rhaudermoor, Schatteburg, Westrhauderfehn, Langholt

**Sehenswürdigkeiten: Fehn- und Schiffahrtsmuseum** - Museum mit Informationen zur Fehnkultur, dem ehemaligen Schiffbau in Rhauderfehn, sowie der Schifffahrt, die die Rhauderfehner in alle Weltmeere trug. Wie sie arbeiteten und was sie aus fernen Ländern mitbrachten, zeigt eine eindrucksvolle Sammlung.



## Apotheken

- Center-Apotheke, Rhauderwieke 3, Tel. 04952/82 67 20
- Anker Apotheke, Rhauderwieke 2, Tel. 04952/93 77 0

## Hausärztl. Versorgung

- Dr. med. Michael Deeken, Allgemein- & Rettungsmedizin, Am Markt 5, Tel. 04952/89 55 90
- Enno Mammen, Facharzt für Allgemeinmedizin, Rudolf-Eucken-Str. 33, Tel. 04952/33 70

## Zahnärzte

- Zahnarztpraxis Zuiderveld, Rhauderwieke 26, 26817 Rhauderfehn, Tel. 04952/74 74
- Zahnarzt Rhauderfehn Dr. Sievers & Kollegen, Rhauderwieke 92, Tel. 04952/20 60

**Tierarzt:** Kleintierpraxis Rhauderfehn Dr. med. vet. Wolf Neumeier, Untenende 55, Tel. 04952/29 96



Die bekannte Bootsversicherung  
an der Küste

Von der Nordsee  
bis zu Ostsee immer  
bestens versichert!

Seit über 30 Jahren vor Ort.

## AGENTUR HABBEN

Vereinswieke 78 Am Sportplatz 7  
26817 Rhauderfehn 17459 Ückeritz  
Tel. 04952-9972520 Tel. 038375-240370

[www.habben-bootsversicherung.de](http://www.habben-bootsversicherung.de)

**Unsere Verleihzeiten:**  
Mo-Fr 8:00 – 17:00 Uhr  
Sa 8:00 – 11:45 Uhr



## E- Bike

Kaufen / Mieten / Firmenleasing.



Tel. 0 49 52 / 29 77

**Bei Verleih inklusive:**  
Bügelschloss, Akkuschlüssel,  
Ladestation mit Netzteil



## Wir stellen vor: WSC Rhauderfehn



Herzlich Willkommen beim WSC Rhauderfehn.  
Unsere „rote“ Boje, die den Anleger zum Clubheim markiert, begrüßt Sie schon von weitem.

Wichtige Telefonnummern:

Rabenbrücke Tel.: 04952/24 69 • Tobiasbrücke Tel.: 04952/54 71  
Schleuse Rhauderfehn Tel.: 04952/10 40 oder 04952/12 49

**Lage:** Hauptfehnkanal km 6

**Ausstattung:** Anleger Nettelburg (Muhdelandstr. in Leer): Strom, Wasser, Parkplatz

Anleger Rhauderfehn (Hauptkanal; Am Siel 10 a): Wasser, Strom, Parkplatz,  
Clubheim, Restaurant, Halle, Hublift, Einkaufsmöglichkeit

**Kontakt:** WSC Rhauderfehn e.V., Vereinswieke 78, 26817 Rhauderfehn • [wsc-rhauderfehn.com](http://wsc-rhauderfehn.com)

Hauptstr. 130 • 26817 Rhauderfehn • [www.alting-landtechnik.de](http://www.alting-landtechnik.de)

# Wissenswertes über Ostrhauderfehn

**Größe:** 51 qkm **Einwohner:** ca. 11.500 **Höhe:** ca. 2 m über NN

**Ortsteile:** Ostrhauderfehn, Holterfehn, Idafehn, Langholt, Potshausen, Holtermoor

## Sehenswürdigkeiten

**Windmühle Idafehn** – erbaut 1891

**Sankt-Martin-Kirche Potshausen**

**Idasee** - Freizeitanlage mit Badestrand, Gastronomie, Calisthenics Park und Wasserski-Anlage

**Schleuse im Hauptfehnkanal** – stellte bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts den tideunabhängigen Bootsverkehr auf den Fehnkanälen sicher. Die Schleuse wurde Ende der 1980er Jahre renoviert und 1991 wieder eingeweiht. Sie ist 55 m lang, hat eine Durchfahrtsbreite von 5,4 m und ist mit zwei Flut- und Ebbetorpaaren ausgestattet. Seither sind wieder Bootsfahrten von der Ems und Leda bis ins Zentrum von Ostrhauderfehn möglich.



# Ostrhauderfehn

## Urlaubsziel für Natur- und Wasserfreunde



Mit dem Hochmoor im Süden, der Leda- Niederung mit Niedermoorflächen und weiten Hammrich im Norden, dem Landschaftsschutzgebiet Langholter Meer und einer artenreichen Flora und Fauna ist die Gemeinde Ostrhauderfehn ein Urlaubsziel für Natur- und Wasserfreunde. Vielfältig sind die Sehenswürdigkeiten und Freizeitangebote: auf gut ausgeschilderten Radwegen kann der Gast viel über die Fehngemeinde erfahren.

In der Tourist-Information erhalten sie alle Auskünfte und Informationen: Infos rund ums Wasser, Ferienwohnungen, Camping oder Reisemobilurlaub, Ausflüge, Radrouten und vieles mehr.

### Tourist Information Ostrhauderfehn

Hauptstraße 115  
26842 Ostrhauderfehn

Tel.: 04952 805 44  
info@ostrhauderfehn.de  
www.ostrhauderfehn.de

## Adressen/Telefonnr. Gesundheitsversorgung Ostrhauderfehn

### Hausärztl. Versorgung

- Dr. med. Hansjörg Kröger, Allgemeinmedizin, Hauptstr. 50, 26842 Ostrhauderfehn, Tel.: 04952/55 43
- Dr. med Jochen Krüger, Facharzt für Allgemeinmedizin und Chirotherapie, Hauptstr. 129, Tel.: 04952/6 11 66
- Dipl. med. Cornelia Freundt, Fachärztin für Allgemeinmedizin, Haupstr. 72, Tel.: 04952 / 94 890

### Zahnärzte

- Dr. med. dent. Tido Jan Harders, Offenbachstr. 6, 26842 Ostrhauderfehn, Tel.: 04952/89 46 73
- Dr. Matthias Boese, Nordstr. 7, 26842 Ostrhauderfehn, Tel.: 04952/57 53

### Tierärztin

- Kleintierpraxis Dr. Christine Bothe, Liebigstr. 13, 26842 Ostrhauderfehn, Tel.: 04952/82 67 411

### Apotheke

- Apotheke Dr. Sieverding, Haupstr. 50, 26842 Ostrhauderfehn, Tel.: 04952/82 90 290
- Siehe auch Info auf der Seite 52

## Zwei Fachgeschäfte unter einem Dach:

Hauptstr. 103 – Ostrhauderfehn

*Alberti*  
Uhren - Schmuck



Tel.: (04952) 51 71

Fehn Optik & Akustik  
Hörgeräte - Brillen - Contactlinsen

Tel.: (04952) 82 66 914  
www.fehn-optik.de

## Das Richtige bei jedem Wetter



**wreesmann**  
Das faire Modehaus in Ostrhauderfehn

26842 Ostrhauderfehn • Hauptstraße 48 • Tel.: 0 49 52 / 94 11 14 • www.modehaus-wreesmann.de



**Öffnungszeiten**  
Mo. bis Fr. 9.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag 9.00 bis 18.00 Uhr

## Wir stellen vor: WSV Ostrhauderfehn



Der vereinseigene Anleger befindet sich im tideunabhängigen Bereich des Hauptfehnkanals und wird von der Ems aus über den Nebenfluss Leda erreicht. Da es sich hier um Tidengewässer handelt, wird auf die aktuelle Gezeitentabelle verwiesen (als Bezugspunkt bitte „Potshausen“) angegeben.

Zudem werden drei Klappbrücken und eine Schleusenanlage passiert.

1. Die Rabenbrücke Holterbarge/Potshausen (L 21, Holter Landstraße), Tel.: 04952/2469
2. Die Tobiasbrücke (K47, Holterfehntjer Straße), Tel.: 04952/5471
3. Die Schleuse Ostrhauderfehn, Tel.: 04952/4173 (Book) oder Tel.: 04952/4735 (Kuhlmann)
4. Die Klappbrücke Untenende, Tel.: 04952/4173 (Book) oder Tel.: 04952/4735 (Kuhlmann)

**Lage:** im Untenende-Kanal

**Ausstattung:** Wasser, Strom, Fäkalienabsauganlage am Steg, Einkaufsmöglichkeit

**Kontakt:** WSV Ostrhauderfehn e.V., Am Rathaus 3, 26842 Ostrhauderfehn  
Tel.: 04952/948 60



Schleuse Ostrhauderfehn



Klappbrücke Ostrhauderfehn



Rabenbrücke



Tobiasbrücke



Hauptstr. 50  
26842 Ostrhauderfehn  
Tel.: 04952 - 82 90 290  
www.dr-sieverding.de



Wir bieten Ihnen mehr als nur  
Arzneimittel, z.B.:

Körperpflegeprodukte  
Kosmetikartikel  
Vitamine, Tees und Säfte  
Kranken- und Altenpflegeartikel  
Messung aller wichtigen Blutwerte

# Herzlich willkommen in der Stadt Leer!



Erleben Sie die facettenreiche Stadt mit ihren vielfältigen Angeboten und ihrer faszinierenden Altstadt. Die zentral gelegene City Marina sorgt für ein sympathisches maritimes Flair. Man merkt, dass die Nordsee nicht weit ist.

Die City Marina bietet Ihnen exklusive und komfortable Liegeplätze mit Strom- und Wasseranschluss. Direkt am Freizeithafen, in der Tourist-Information, stehen Sanitäranlagen sowie Waschmaschine und Trockner zur Verfügung.



Nähere Informationen erhalten Sie:

**Tourist-Information Stadt Leer**  
Ledastraße 10, 26789 Leer  
Tel: 0491-919696-70  
Email: [touristik@leer.de](mailto:touristik@leer.de)  
[www.touristik-leer.de](http://www.touristik-leer.de)



**Stadtwerke Leer AöR**  
Liegeplatzvergabe:  
0173-6224781  
[www.stadtwerke-leer.de](http://www.stadtwerke-leer.de)



[www.touristik-leer.de](http://www.touristik-leer.de)



[www.stadtwerke-leer.de](http://www.stadtwerke-leer.de)



**Salverius Nachfolger GmbH - Segelmacherei**  
Inhaber: Vollborth & Battermann  
Neue Straße 20 • 26789 Leer  
Tel.: +49 (0) 491/28 74  
E-Mail: [salverius@dersegelmacher.de](mailto:salverius@dersegelmacher.de)  
Internet: [www.dersegelmacher.de](http://www.dersegelmacher.de)

**Boots- & Jachtbedarf  
Persenninge & Bezüge  
Markisen & Windschutz  
Wassersport & Freizeitbekleidung**



[www.dersegelmacher.de](http://www.dersegelmacher.de)

## Wissenswertes über Leer



**Größe:** 70,29 qkm    **Einwohner:** ca. 35.000    **Höhe:** ca. 3 m über NN

**Stadtteile:** Bingum, Heisfelde, Hohegaste, Leerort, Loga, Logabirum, Nettelburg, Nüttermoor

Durch ihren Seehafen ist die an Ems und Leda gelegene Stadt seit Jahrhunderten vom Handel und der Seefahrt geprägt. Sie ist einer der größten deutschen Reederei-Standorte.

Leer gilt zudem als die wichtigste Einkaufsstadt Ostfrieslands und als Mittelzentrum.

Sie bezeichnet sich als Tor Ostfrieslands und liegt an Kreuzungspunkten der Verkehrsträger Straße, Schiene und Fluss.

### Sehenswürdigkeiten

**Rathaus und Altstadt** – Die Altstadt von Leer besticht durch zahlreiche liebevoll restaurierte Gebäude, enge Gassen und einer Lage direkt am Wasser.

**Historische Burgen** – Schloss Evenburg, Haneburg, Philippsburg, Harderwykenburg

**Museen** – zahlreiche Museen laden ein: Heimatmuseum, Haus Samson, Bünting Teemuseum, Museumshafen, Ehemalige Jüdische Schule, Fernmeldemuseum, Traditionsschiff >Prinz Heinrich<

**Leeraner Miniaturwunderland** – auf einer Fläche von über 1.500 m<sup>2</sup> bietet sich dem Besucher die Region Ostfriesland mitsamt zahlreichen Sehenswürdigkeiten in einer originalgetreu abgebildeten Modelllandschaft.

## Wir stellen vor: WSV Wiltshausen



Die Steganlage des WSV Wiltshausen e. V. befindet sich nahe der Stadt Leer in Ostfriesland in der Jümme wenige Meter vom Mündungsbereich der Jümme in die Leda. An der östlichen Seite des Steges im Außenbereich befinden sich die gekennzeichneten Gastliegeplätze für Boote bis 14 m Länge.

Bei den Anlagen der Pünste ist es möglich, die Boote zu slippen. Wichtig: Vor dem Slippen ist mit dem Fährmann der Pünste Kontakt aufzunehmen. Der Trailer und auch das Zugfahrzeug können auf unserem Parkplatz vor dem Vereinsgelände abgestellt werden.

**Lage:** Jümme km 0,5

**Ausstattung:** Wasser, Strom, WC, Dusche, Clubheim, Slipanlage, Restaurant

**Kontakt:** [www.wsv-wiltshausen.de](http://www.wsv-wiltshausen.de)

# Das Leda-Sperrwerk

Text: Miriam Prahm

Welcher Bootsfahrer dieser Region kennt das nicht: Eine entspannende Wochenend- oder Urlaubsfahrt ist geplant, alles ist an Bord, die Stimmung prima, nur noch die Leinen los ...

Doch dann ereilt einen die Gewißheit, dass die Tore des Sperrwerks in der Leda leider geschlossen sind! Die freie Fahrt über die Leda Richtung Ems oder umgekehrt ins Binnenland ist somit verwehrt.

Oft keimt dann Ärger auf, da der Grund für die Schließung meistens nicht offensichtlich ist, eine Sturmflut oder ein Hochwasser ist nicht in Sicht. Und weder eine Überführung der Meyer-Werft noch eine Baustelle ist gemeldet (ein sogenannter sachdienstlicher Grund).

Übersehen wird gerne eine dritte, enorm wichtige Aufgabe: Das Ledasperrwerk regelt auch die Entwässerung des Hinterlandes und schützt so vor Überschwemmungen, die durch lange Regenperioden und somit starken Wassereintrag in die Gewässer der Region entstehen können. Hochwasser droht uns eben von zwei Seiten, nicht nur durch die Nordsee.

Das gesamte Gebiet von Wiesmoor bis Cloppenburg, von Rhaudefehn bis Bad Zwischenahn wird über das Schlüsseloch Leda-Sperrwerk entwässert, das sind insgesamt nicht weniger als 207000 ha sogenanntes „Niederschlagseinzugsgebiet“. Aus diesem Grunde wird vor allem in der niederschlagsreichen Zeit (vom 01.10. bis 31.03.) das Sperrwerk auch geschlossen, um Stauraum zu schaffen, damit das Wasser aus dem Hinterland auch bei Hochwasserständen gut abfließen kann. Das kann dazu führen, dass immer dann, wenn zum Ende der Wassersportsaison die Boote geslippt werden sollen, das Hochwasser nicht ausreichend aufläuft.

Im Sommer wird das Sperrwerk immer dann geschlossen, wenn das zu erwartende Tidehochwasser um 40 cm höher ausfällt als normal, im Winter bereits bei 20 cm. Die Wasserstandsvorhersagen basieren auf den am Pegel Borkum Fischerbalje eintretenden Wasserständen. Tatsache ist leider, dass in den letzten zwei Jahrzehnten das Mittlere Tidehochwasser deutlich auf NN +1,83 gestiegen ist. Dieser starke Anstieg hat dazu geführt, dass auch

in den Sommermonaten das Sperrwerk gut doppelt so häufig geschlossen wird als zu den Anfangszeiten in den 50er Jahren, heute also ca. 220 mal pro Jahr.

Egal, welcher der drei Gründe auch vorliegt, eine Schließung wird vorher bekannt gegeben: Der Revierfunk Ems-Traffic (Kanal 15) kündigt sie rechtzeitig über die Revierinformationen – immer 10 Minuten vor der vollen Stunde – an und meldet sie, so lange sie besteht.

Es ist aber auch durchaus möglich, über die Internetseiten des BSH, des WSV und des Leda-Jümme-Verbandes die entsprechenden Pegelstände einzusehen und zu beurteilen.

Auf diesem Wege kann man abschätzen, ob das

Sperrwerk geschlossen werden könnte.

Im Kasten unten sind die wichtigsten Verlinkungen aufgeführt, über die man zu diesen Pegelständen gelangt. Auf diese Weise ist man besser vor bösen Überraschungen geschützt.

Eine rechtzeitige Törnplanung und Verfolgung der Wasserstände ist also nur zu empfehlen. Und befürchtet man eine Schließung, lohnt sich oft sogar ein Anruf direkt beim Sperrwerk, denn es ist manchmal möglich, dass die Tore etwas später geschlossen werden können als ursprünglich geplant. Wenn es irgendwie möglich ist, wird einem Sportbootfahrer gerne noch die Durchfahrt gewährt.

Aktuelle Wasserstände der Pegelmessstationen der Wasserstraßen- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes für die Pegel Dreyschloot und Leda Sperrwerk (Unterpegel):  
**[www.leda-juemme-verband.de/index.php/pegel](http://www.leda-juemme-verband.de/index.php/pegel)**  
**[www.pegelonline.wsv.de](http://www.pegelonline.wsv.de)**

Wasserstandsvorhersagen des BSH für die Nordsee unter:  
**[www.bsh.de/DE/DATEN/Vorhersagen/Wasserstand\\_Nordsee/wasserstand\\_nordsee\\_node.html](http://www.bsh.de/DE/DATEN/Vorhersagen/Wasserstand_Nordsee/wasserstand_nordsee_node.html)**  
**Pegel Leerort auswählen!**

Telefonnummer des Leda-Sperrwerkes: **0491 / 96 06 730**

Photo: Egon Buss





## Wir stellen vor: WSC-Loga e.V.



Oldambtmeer

Der WSC Loga e. V. wurde im Jahr 1965 gegründet und besteht somit nunmehr seit über 55 Jahren.

Wir haben aktuell ca. 130 Mitglieder und haben mit den Tourenskippern und den Seglern zwei aktive Sparten. Unser Vereinsheim mit Bootshalle und einer Containeranlage für die Segelboote befindet sich an der Fährstrasse, direkt hinter dem Evenburgpark.

Die Steganlage ist in unmittelbarer Nähe am Leda-Ufer, dort wo früher die Logaer Fähre verkehrte. Unsere Steganlage ist fast 200 Meter lang und verfügt über Strom, Wasser und einen Parkplatz. Die Anlage liegt direkt an der Leda und hinter der Evenburg.

Die Bootshalle, Einkaufsmöglichkeiten und Restaurants befinden sich in der Nähe und sind zu Fuß oder Rad, leicht zu erreichen.

Unser Verein ist Mitglied im Deutschen Seglerverband (DSV) und im Landesverband Motorboot-sport Niedersachsen (LMN).

Während die Motorbootfahrer ihren Sport noch von der Leda aus betreiben können, haben die Segler, aufgrund der zunehmenden Strömung auf der Leda und den damit verbundenen Gefahren, ihr Trainingsrevier auf das Oldambtmeer verlegt. Es liegt in den Niederlanden und bietet sehr gute Voraussetzungen für den Segelsport.

**Kontakt:** 1. Vorsitzender: Claas Janssen Tel.: 0491 9711892 • E-Mail: [claas.janssen2@ewe.net](mailto:claas.janssen2@ewe.net)

**SHK-SERVICE**  
HUPENS GMBH

**Ihre Profis für Dachentwässerung,  
Klempnerei- und Blecharbeiten**

● Sanitär ● Heizung ● Metalltechnik ● Gewerbebau ● Yacht-Refit

Lindendamm 16  
26188 Edewecht

Tel. 0 44 05 / 48 96 89  
Fax 0 44 05 / 45 90

[www.shk-hupens.de](http://www.shk-hupens.de)  
[info@shk-hupens.de](mailto:info@shk-hupens.de)



Seit 1954 dient das Leda-Sperwerk bei Leer dem Hochwasserschutz des Hinterlandes.  
Hier eine Übersichtskarte des Niederschlagseinzugsgebietes.

Karte: NLWKN

# Adressen/Telefonnr. Gesundheitsversorgung Leer

## Hausärztl. Versorgung

- Dr. med. Marios Chrysostomou, Internist, Rathausstr. 21, Tel. 0491/55 57
- Praxis Reinhard Strüve, Facharzt für Allgemeinmedizin, Mühlenstr. 59 a-c, Tel. 0491/44 42

## Apotheken

- Löwen-Apotheke, Brunnenstr. 19, Tel. 0491/22 37
- Stadt Apotheke, Mühlenstr. 59, Tel. 0491/92 79 06 6
- Burg-Apotheke Inh. Werner Gronewold e.K., Hauptstr. 18, Tel. 0491/79 04
- Sonnen-Apotheke Andres Pfeifer, Hauptstr. 65, Tel. 0491/71 00 1
- Ring Apotheke, Ringstr. 17-23, Tel. 0491/91 24 10
- Hirsch-Apotheke Leer, Friesenstr. 50, Tel. 0491/43 37
- Krokodil-Apotheke, Mühlenstr. 118, Tel. 0491/22 38
- Multi-Apotheke, Osseweg 87, Tel. 0491/99 95 05 0

## Zahnärzte

- Zahnarztpraxis Dr. Karsten K. R. Bruns, Am Nesseufer 1-3, Tel. 0491/22 33
- Dr. med. dent. Immo Schild, Am Alten Handelshafen 2, Tel. 0491/63 87 8

## Tierärzte

- Tierarztpraxis Dr. med. vet. Insa Rulffes, Reformierter Kirchgang 2, Tel. 0491/38 81
- Tierarztpraxis Dr. M. Ordobazari, Ubbo-Emmius-Str. 14a, Tel. 0491/98 79 60 80

## Allgemein

außerhalb der Praxiszeiten und an Sonn- und Feiertagen

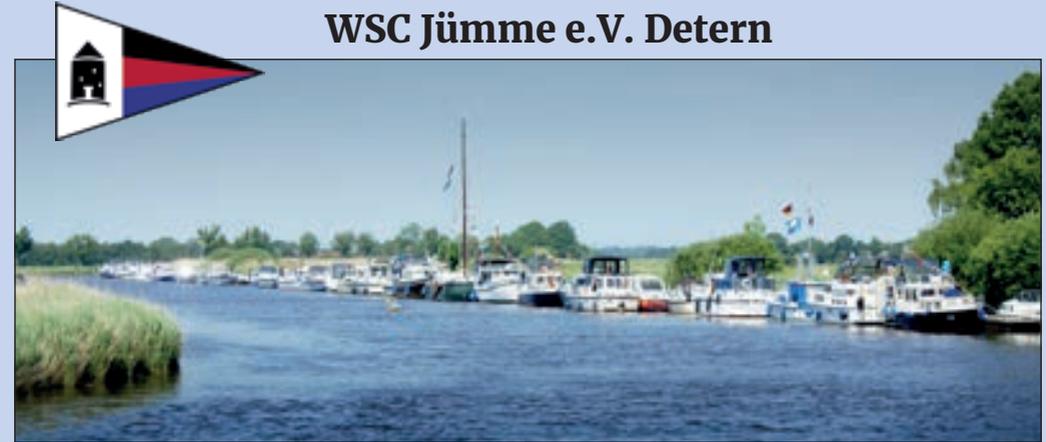
Zentraler Bereitschaftsdienst: Tel. 116117

Bereitschaftsdienstpraxis Leer: im Borromäus-Hospital Leer, Kirchstr. 61-67, Tel. Krankenhaus Tel. 0491/850

Bereitschaftsdienstpraxis Friesoythe: im St.-Marien-Stift, St.-Marien-Str. 1, Tel. Krankenhaus Tel. 04491/9400

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst: Tel. 112      Polizei: Tel. 110      Giftnotruf: Tel. 0551/19 240

# Wir stellen vor: WSC Jümme e.V. Detern



Informationen zum Verein:

- 330 Meter Steganlage mit Wasser und Strom bei km 9,8 – kurz vor der Einmündung zum Nordgeorgsfehnkanal
- Gegenüber der Steganlage befindet sich die Bootshalle und das 5.000 qm große Grundstück für die Winterlagerung
- Bootshaus mit Toiletten und Duschen
- Gastronomie und Einkaufsmöglichkeiten: 1,5 und 2,5 km

**Lage:** Jümme km 9,8

**Ausstattung:** Wasser, Strom, WC, Dusche, Clubheim, Grillhütte

**Kontakt:** Wassersportclub Jümme eV, Vossweg 1, 26847 Detern

Tel.: 04952/61388 - [info@wsc-juemme.de](mailto:info@wsc-juemme.de)



## Schiffahrtsrechtliche Hinweise

### Das Fahrgebiet:

1. - Jümme vom Nordloher/Barßeler Tief bis zur Leda - Aper Tief vom Schöpfwerk Am Adler bis zur Einmündung in die Jümme.

Es gilt (auszugsweise):

• Höchstgeschwindigkeit: Auf der Jümme gegen den Strom 7 km/h, mit dem Strom 10 km/h. Kleinfahrzeuge (Fahrzeuge unter 20 m) dürfen unterhalb der Jümmemündung bis zu 12 km/h fahren.

2. - Leda von der Einfahrt in die Seeschleuse Leer mit der Sagter Ems bis zur Einmündung in den Elisabethfehnkanal

- Elisabethfehnkanal von der Abzweigung aus dem Küstenkanal bei Kampe bis zur Einmündung in die Sagter Ems.

Auf Binnenschiffahrtsstraßen gelten die Binnenschiffahrtsstraßenordnung, Binnenschiffpatentverordnung und Sportbootführerscheinverordnung -Binnen-.

Es gilt (auszugsweise):

• Höchstgeschwindigkeit: Auf der Leda gegen den Strom 7 km/h, mit dem Strom 10 km/h. Kleinfahrzeuge (Fahrzeuge unter 20 m) dürfen unterhalb der Jümmemündung bis zu 12 km/h fahren, auf dem Elisabethfehnkanal 5 km/h. Folgende Gewässer dürfen nur mit max. 10 km/h mit dem Strom und 7 km/h gegen den Strom befahren werden: Soeste, Dreyschloot, Barßeler Tief und Sagter Ems.

### Kennzeichnung

Auf den Binnenschiffahrtsstraßen des Bundes müssen motorisierte Wassersportfahrzeuge mit Motorantrieb über 2,21 kW (3 PS) ein amtliches oder ein amtlich anerkanntes Kennzeichen führen. Die Nummer und der Buchstabe müssen in mind. 10 cm großen Ziffern/Buchstaben (helle Ziffern/Buchstaben auf dunklem und dunkle auf hellem Schiffsrumpf) an beiden Bugseiten oder am Heck angebracht werden.

Diese bisher gültige und für Wassersportfahrzeuge verbindliche Kennzeichnungsvorschrift wurde jetzt vom Bundesminister für Verkehr geändert.

Die neue Kennzeichen-Verordnung ist seit dem 01.02.1995 in Kraft. Danach müssen motorisierte Kleinfahrzeuge über 3,68 kW (5 PS) seit Mai 1995, motorisierte Kleinfahrzeuge über 2,21 kW (3 PS) seit Mai 1996, nicht motorisierte Kleinfahrzeuge unter Segel ab 1. Mai 1997 nach der neuen Verordnung gekennzeichnet sein.

Herausgeber: com-padres  
Oldenburgerstr. 14 • 26676 Barßel  
[www.com-padres.de](http://www.com-padres.de) / E-Mail: [kontakt@com-padres.de](mailto:kontakt@com-padres.de)

# Schlangen Immobilien GmbH

*Auf dem Land wohnen!*



- sorgenfreier (Ver-)Kauf von Immobilien und Grundstücken
- Betreuung von A-Z
- professionelle Wertermittlung

IMMOBILIEN  
GESUCHT!

Hammerkeweg 2 · 26676 Barßel

Telefon 0 44 99 / 20 70

[www.schlangen-immobilien.de](http://www.schlangen-immobilien.de)

## Informationen zur Region erhalten Sie beim Erholungsgebiet Barßel & Saterland e.V.

### Tourist Information Barßel

Theodor-Klinker-Platz 1 · 26676 Barßel

Tel.: 04499 / 93 80 80

Fax: 04499 / 93 80 82

[www.barsel-saterland.de](http://www.barsel-saterland.de)

### Tourist Information Ramsloh

Hauptstr. 507 · 26683 Ramsloh

Tel.: 04498 / 94 01 15

Fax: 04498 / 94 02 00

[info@barsel-saterland.de](mailto:info@barsel-saterland.de)

facebook

[www.facebook.com/BarsselSaterland](http://www.facebook.com/BarsselSaterland)

OM

OLDENBURGER  
MÜNSTERLAND

Viel Grün. Viel drauf.